

**Aktia**  
 God Jul och Gott Nytt År  
 Boka tid till Vårkontoret  
 010 247 010 (kl. 8-20)  
 Marita Grind 010 247 4509  
 Katarina Myntti 010 247 4504  
 Susanne Sjölund 010 247 5203

**KALENDER.** I Kimo och Komossa ordnas en annorlunda julkalender. Läs mera om hur byborna får en extra krydda till julen. **SIDAN 12**

**SKID-FM.** FM-tävlingarna i Vörå närmar sig med stormsteg. Lite finslipning återstår för de frivilliga, som blir allt flera. **SIDAN 8**

# KOMMUNBLADET



ONSDAGEN DEN 11 DECEMBER 2019

NR 10 • ÅRGÅNG 34

FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS



## Ollqvist fårfarm bäst i Finland

● I november fick fårfarmen priset "Årets fårgård" på de nationella fårdagarna i Torneå. Farmarna Christer Ollqvist och Milla Alanco-Ollqvist säger att det hela kom lite som en överraskning. **SIDAN 10**



**ÅRETS FÖRETAG.** BotniaSec är årets företag i Vörå. Grundaren Karl-Johan Ström berättar om hur han leder företaget. **SIDAN 5**



**HÄLSOVÅRD.** Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt LPA och företagshälsovården i Vörå inleder samarbete. **SIDAN 3**



**HJÄRTA.** Lions Club i Oravais har placerat en hjärtstartare i K-market i Oravais. Den är lätt att använda. **SIDAN 9**



# Stora beslut kring årsskiftet

• En arbetsintensiv höst går mot sitt slut, men ännu ska fullmäktige vid sitt sista möte för året ta ställning till stora frågor som kommer att påverka långt in i framtiden.

Först av allt är hur vi ska ställa oss till förslaget till en ny samkommun för såväl specialistsjukvården som social- och hälsovården. Att vi kommer att godkänna grundavtalet gällande specialistsjukvården inom samkommunen Österbottens välfärdsområde är relativt klart.

Men vilka delar av social- och hälsovården som vi är beredda att överföra till samkommunen är ännu inte klart. Det ska vi ta ställning till senast inom april 2020, men först ska en del frågor klagöras. Utgångspunkten är att social- och hälsovården skulle överföras i sin helhet. Arbetet under våren ger grunden för om det förverkligas.

En annan stor fråga är budgeten för 2020 och ekonomiplanen 2021–2022. Budgeten 2020 i sig är en balanserad budget som ska få de två föregående årens stora minusresultat till ett litet plus. Huruvida vi lyckas med att balansera ekonomin 2020 har stor betydelse inför kommande års budgetar.

Vilka investeringar som godkänns för nästa år och därmed hur mycket lån som vi är beredda att uppta för att balansera kommunens ekonomi har stor betydelse inför framtiden. Investeringarna är nödvändiga för verksamheten. Gäller dock att ge utrymme i driftsbudgeten för de amoreringar som följer med låntagningen. Här fungerar en kommunal ekonomi helt på samma sätt som en privat.

Det nya året börjar med aktiviteter som kommer att uppmärksammas. Den 15 januari hålls ett nytt näringslivsseminarium med välrenommerade talare. Seminariet 2019 hade stort deltagande och fick mycket beröm. Boka en plats i tid så du inte missar det.

I månadsskiftet januari-februari hålls skid-FM vid Vörrå skidcentrum. Det gäller främst sprintergrenarna, vilka för publiken är underhållande och vi kan på ort

” Men vilka delar av social- och hälsovården som vi är beredda att överföra till samkommunen är ännu inte klart. Det ska vi ta ställning till senast inom april 2020, men först ska en del frågor klagöras. Utgångspunkten är att social- och hälsovården skulle överföras i sin helhet.

och ställe fascineras av den fart som skidsliten håller i spåren.

Tack alla som under det gångna året har arbetat för att göra vår kommun till en bra kommun att leva och verka i. Jag vill önska er alla en riktigt God Jul och ett Gott Nytt År!



**TOM HOLTTI**

vik. kommundirektör, vs.kunnanjohtaja

# Suurten päätösten vuodenvaihdte

• Työntäyteinen syksy lähenee loppuaan, mutta valtuuston täytyy vielä vuoden viimeisessä kokouksessaan käsitellä merkittäviä asioita, joilla on pitkäkestoinen vaikutus tulevaisuuteen.

Ensimmäisenä täytyy päättää, miten suhtaudumme esitykseen uudesta erikoissairanhoidon ja sosiaali- ja terveydenhuollon kuntayhtymästä. On melko selvää, että aiomme hyväksyä perussopimuksen Pohjanmaan hyvinvointikuntayhtymän erikoissairanhoidosta.

Sen sijaan on epäselvää, mitkä osat sosiaali- ja terveydenhuollosta olemme valmiita siirtämään kuntayhtymälle. Otamme tähän kantaa viimeistään huhtikuussa 2020, mutta ensin meidän täytyy saada vastauksia joihinkin kysymyksiin.

Lähtökohtana on sosiaali- ja terveydenhuollon siirtäminen kokonaisuudessaan. Kevään aikana tehtävä työ antaa tälle perustan.

Toinen suuri kysymys on vuoden 2020 talousarvio ja vuosien 2021–2022 taloussuunnitelma. Vuoden 2020 talousarvio on itsessään tasapainottava talousarvio, jonka tarkoituksena on saada kahden edellisen vuoden miinustulokset hieman plussalle. Sillä, miten onnistumme tasapainottamaan talouden ensi vuonna, on suuri

” Sen sijaan on epäselvää, mitkä osat sosiaali- ja terveydenhuollosta olemme valmiita siirtämään kuntayhtymälle. Otamme tähän kantaa viimeistään huhtikuussa 2020, mutta ensin meidän täytyy saada vastauksia joihinkin kysymyksiin. Lähtökohtana on sosiaali- ja terveydenhuollon siirtäminen kokonaisuudessaan.

merkitys tulevien vuosien talousarvioille. Ensi vuodelle hyväksyttävät investoinnit sekä lainasumma, jonka olemme valmiit ottamaan kunnan talouden tasapainotamiseksi, ovat merkittäviä tulevaisuuden kannalta. Investoinnit ovat välttämättömiä kunnan toiminnalle. Meidän täytyy kuitenkin jättää käyttötalousarviossa tilaa lainanoton vaatimille lyhennyksille. Tässä suhteessa kuntatalous toimii täysin samoin kuin yksityinenkin.

Uusi vuosi alkaa huomionarvoisilla tapahtumilla. Tammikuun 15. päivänä järjestetään uusi elinkeinoelämäseminaari, johon osallistuu tunnettuja puhujia. Vuoden 2019 seminaari houkutteli paljon osallistujia ja sai valtavasti kiitosta. Ilmoittaudu ajoissa, jotta et jää ilman paikkaa.

Vöyriin hiihtokeskuksessa järjestetään tammi-helmikuun vaihteessa SM-hiihdot, joissa kilpaillaan pääasiassa erittäin suosituissa sprinttilajeissa. Saamme siis paikan päällä ihastella hiihtoeliitin hurjaa vauhtia.

Kiitos kaikille, jotka ovat kuluneen vuoden aikana auttaneet tekemään kunastamme hyvän paikan elää ja työskennellä. Haluan toivottaa teille kaikille erittäin hyvää joulua ja onnellista uutta vuotta!

## Vattentjänstverket informerar Vesihuoltolaitos tiedottaa

- Tekniska nämnden har 21.11.2019 § 92 fastställt nya priser fr.o.m. 1.1.2020
- Anslutningsavgift vatten 125 euro/poäng
- Anslutningsavgift avlopp 185 euro/poäng
- Årlig grundavgift vatten 6,00 euro /poäng + moms
- Vattenavgift 1,35 euro /m<sup>3</sup> + moms
- Avloppsavgift 1,75 euro / m<sup>3</sup> + moms
- Slam från dekomp. brunnar 14 euro/m<sup>3</sup> + moms
- Slam från slutna system 1,75 euro/m<sup>3</sup> + moms
- Vattenverkets montör 38 euro / h + moms
- Kontrollavgift för vattenmätare, mätarkontroll kan utföras på abonnentens begäran, 40 euro + provningskostnader utförd av auktoriserad mätarservice + moms
- Hyrda maskiner, fordon och annan utrustning, abonnenten faktureras verkliga kostnader
- Stängning och öppning av ventil utförd av vattenverket 40 euro/gång + moms
- Granskning av fastighetens tomtledningar 40 euro/gång + moms

- Vattenpostnyckel 34 euro + moms
- Öppnande av vilande anslutning 160 euro + moms
- Fastigheter som saknar avstängningsventiler, abonnenten faktureras verkliga kostnader + material enligt bruttopriser
- Nya avgifter som införs fr.o.m. 1.1.2020
- Årlig grundavgift avlopp 6,25 euro /poäng + moms
- Vattenverkets arbetsledning och planering 60 euro/h + moms
- Olovligt öppnande av stängd vattenanslutning 250 euro + moms
- Enligt beräkningsgrunderna för vattentjänstverket kan en överstor vattenanslutning delvis sättas vilande. Anhållan om sänkt grundavgift skall göras skriftligt året innan den nya beräkningsgrunden träder i kraft.
- 16 poäng maxförbrukning 250 m<sup>3</sup> /år, minimianslutning
- 20 poäng maxförbrukning 500 m<sup>3</sup> /år
- 24 poäng maxförbrukning 750 m<sup>3</sup> /år
- 28 poäng maxförbrukning 1000 m<sup>3</sup> /år
- O.s.v.

- Tekninen lautakunta on 21.11.2019 § 92 vahvistanut uudet hinnat, jotka astuvat voimaan 1.1.2020 lukien.
- Liittymismaksu, vesi, 125 euroa/piste
- Liittymismaksu, jätevesi, 185 euroa/piste
- Vuosiperusmaksu, vesi, 6,00 euroa/piste + alv
- Vesimaksu 1,35 euroa/m<sup>3</sup> + alv
- Jätevesimaksu 1,75 euroa/m<sup>3</sup> + alv
- Sakokaivoliete 14 euroa/m<sup>3</sup> + alv
- Umpisäiliöliete 1,75 euroa/m<sup>3</sup> + alv
- Vesilaitoksen asentaja 38 euroa/h + alv
- Vesimittarin tarkastusmaksu, mittari voidaan tarkastaa tilaajan pyynnöstä, 40 euroa + valtuutetun mittarihuollon suorittaman testauksen kustannukset + alv
- Vuokrakoneet, -ajoneuvot ja muut laitteet, tilaajaa laskutetaan toteutuneiden kulujen mukaan
- Vesilaitoksen suorittama venttiilin sulkemisen ja avaaminen 40 euroa/kerta + alv
- Kiinteistön tonttijohtojen tarkastaminen 40 euroa/kerta + alv
- Vesipostin avain 34 euroa + alv

- Lepäävän liittymän avaaminen 160 euroa + alv
- Kiinteistöt, joissa ei ole sulkuventtiilejä, tilaajalta laskutetaan toteutuneet kustannukset + materiaalit bruttohintojen mukaan
- Uudet maksut jotka astuvat voimaan 1.1.2020 lukien
- Vuosiperusmaksu, jätevesi, 6,25 euroa/piste + alv
- Vesilaitoksen työjohto ja suunnittelu 60 euroa/h + alv
- Suljetun vesiliittymän luvaton avaaminen 250 euroa + alv
- Vesihuoltolaitoksen laskentaperusteiden mukaan ylisuuri vesiliittymä voidaan laittaa osittain lepäämään. Perusmaksun alentamista tulee hakea kirjallisesti uusien laskentaperusteiden voimaantumista edeltävänä vuonna.
- 16 pistettä, enimmäiskulutus 250 m<sup>3</sup>/vuosi, pienin mahdollinen liittymä
- 20 pistettä, enimmäiskulutus 500 m<sup>3</sup>/vuosi
- 24 pistettä, enimmäiskulutus 750 m<sup>3</sup>/vuosi
- 28 pistettä, enimmäiskulutus 1000 m<sup>3</sup>/vuosi jne.

# Vill vara stöd för bönder

Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt LPA och företagshälsovården i Vörå inleder nu officiellt ett samarbete.

Projektet "Ta hand om bonden" vill ge lantbruksföretagare avgiftsfri och förtroendefull hjälp när den mentala energin eller de ekonomiska resurserna är hårt prövade.

–Vi vill hjälpa bönder och deras familjer i svåra situationer att komma vidare. Företagshälsovården är en mycket bra samarbetspartner. Bönderna tar bra hand om sina djur, men då kan det hända att man glömmer sig själv också. Det skulle vara bra om alla skulle kontinuerligt besikta sin egen hälsa, säger Susann Rabb, projektledare för Ta hand om bonden.

"Ta hand om bonden" inleds år 2017. Rabb säger att om det finns utmattning med i bilden kan allt det där extra i vardagen kännas svårt. Samarbetet med företagshälsovården är ytterst viktigt, eftersom det blir ytterligare en väg som man kan få stöd, och dessutom av ett känt ansikte.

–Det är bra att man vet att det finns en person man kan vända sig till när man behöver stöd. Många arbetar ensamma på gården och har därför inte det naturliga skyddsnetet som man har att tala med som på en arbetsplats där flera arbetar, säger Ann-Mari Markén, företagshälsovårdare.

LPA och projektet Ta hand om bonden kan hjälpa till på många olika sätt. Om



Sofi Jylhä, Susann Rabb och Ann-Mari Markén ser fram emot det utökade samarbetet.

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

en lantbruksföretagare är i en svår situation kan LPA bland annat hjälpa med ekonomin med deras så kallade köptjänstförbindelse. De kan även hjälpa genom att få bonden i kontakt med en par- eller familjeterapeut. Även detta finansieras via

köptjänstförbindelse.

–Man måste ta hans om sig själv. Det bästa är att det kostar inte ens en cent och det kräver inget pappersarbete. "Kan det vara så här enkelt har jag fått höra. Nu för tiden är livet som bonde väldigt byråkratiskt.

Rabb har märkt att mycket negativt i den samhälleliga debatten läggs på bondens axlar. Jordbruket målas upp som en klimatbov och allt mera regler och krav sätts på bonden, trots att fokuset borde ligga på att producera. –Ta hand om bonden be-

hövs, det blir inte direkt lättare för bonden. Vi kan fungera som ett extra och större skyddsnet. Det är viktigt att man inte glömmer sig själv, säger Sofi Jylhä, som också jobbar som företagshälsovårdare. Det är en låg tröskel att söka hjälp poängterar samt-

liga. Och trots att företagshälsovården ändrar ägare är det inget man behöver oroa sig över.

–Fastän vi byter ägare är det samma personer, samma utrymmen och tillvägagångssätt vi använder, säger Markén.

FELIX RANTSCHUKOFF

## I Rågens och Fjärdarnas Rike firar 40-årsjubileum

• Magnus "Mao" Lindholm, som på den tiden var kultursekreterare, fick uppgiften som redaktör. Man kunde läsa om enskilda personer, idrotts-, teater-, sång- och musiktraditioner, folkbildning, läsförhör m.m. Det blev en flygande start och de två första åren såldes upplagorna slut så man fick trycka upp mera. I Vörås eget uppslagsverk har genom åren producerats över 1000 artiklar och över 40 000 sidor.

Upplägget har varit det samma genom åren med den ändringen att numera ingår

även bidrag från Oravais och Maxmo. Då på 1980-talet, liksom nu, bygger mycket av innehållet i boken på de texter som Ni sänder in. Kom du också med som skribent eller tipsa redaktionen vad man kunde skriva om i jubileumsboken.

Innehållet i texten kan i stort sett vara vad som helst så länge det har anknytning till Vörå-, Oravais- eller Maxmobygden. Låt inte dina minnen falla i glömska. Dela dem med oss andra. Skriv om människor,

händelser eller anekdoter. Allvar eller glädje, fakta eller underhållning, saga eller sanning. Dåtids, framtid eller nutid. Det är upp till dig.

Sänd ditt bidrag senast 28 februari helst i elektronisk form till adressen nirr@vora.fi. Postadressen är Fritidskansli, Öurvägen 31, 66800 Oravais.

I årets redaktion sitter Britt-Marie Norrgård, Monica Östman, Mats Dahlin, Margareta Ehrman, Kjell Engström, Thore Wallin, Tom Häggström, Svea Söder-

gård och Alf Wiklund.

Äldre årgångar av både I Rågens Rike och Nya I Rågens Rike finns att köpas till förmånligt pris från Komungården, förvaltningshuset eller biblioteken.

I RÅGENS OCH FJÄRDARNAS RIKES REDAKTION

I Rågens och Fjärdarnas rike tar emot bidrag till jubileumsboken.

FOTO: PRIVAT



**HELINGS MÅLERI AB**  
SANDBLÄSTRING & MÅLERIARBETEN

**GOD JUL & GOTT NYTT ÅR**

TILLÖNSKAS ALLA KUNDER OCH AFFÄRSBEKANTA

TFN: 050 3226594  
SEBASTIAN HELSING, VÖRÅ

**ELÄINLÄÄKÄRI • VETERINÄR**

Anne Niemi 0400-166 325  
Sandasvägen 19, 66600 VÖYRI

**ÖPPET: vard. 9-18**  
**Stängt 22.12-4.1**

**BA SERVICE** Exus

God Jul och Gott Nytt År  
till kunder o. bekanta!

J-E Backull, Lotlaxv. 398, 66600 Vörå ☎ 050-554 9171

**God Jul**  
tillönskas alla kunder och samarbetspartners!

**VÖRÅ**  
ELSERVICE AB  
VOYRIN  
SÄKKÖHUOLTO OY

MÅRTEN HELSING  
050 - 524 1976  
VORA.ELSERVICE@GMAIL.COM

# Vasek satsar på tillväxtföretag

## Vasek tukee kasvuyrityksiä

**För att lyckas med att höja Finlands sysselsättningsgrad till 75 procent, är det väldigt viktigt att få även små och medelstora företag samt ensamföretagare att växa och sysselsätta. Företagsköp har en viktig roll även här.**

Vi på Vasaregionens Utveckling Ab VASEKs företags-tjänster erbjuder kostnadsfri företagsrådgivning inom våra ägarkommuner. Tjänsterna täcker företagens hela livscykel från grundandet till utveckling av verksamheten och till slutändan då alternativen är att sälja företaget, överföra det till den nästa generationen eller att avsluta företaget. Då vi tar hand om företaget under hela dess livscykel, har vi tack vare Nyföretagscentrum Startia, som är en del av VASEK, en unik möjlighet att hitta och föra samman de som tänker starta eget med de som planerar att sälja sitt företag.

Nya arbetsplatser föds till företagen som utvecklas. Alltför ofta börjar företagaren som planerar att pensionera sig eller sälja företaget ta det lite lugnare lite för tidigt. Då är företaget inte längre så lockande som köpobjekt. Men då man planerar sin företagarkarriär så att man börjar med sin ägar- eller generationsskiftesprocess i god tid, helst till och med några år innan, och satsar på tillväxt och utveckling ända till det sista, är företaget väldigt lockande enligt potentiella köpare.

Då man säljer sitt företag kan man inte ge sentimentalt värde till företagarens livsarbete, endast den förväntad avkastning och tillväxtpotential, som man kan förutse med hjälp av företagets försäljningskicks värde. En ny ägare kan genast fortsätta med ett företag som redan går med full fart mot framgång och tillväxt.

Enligt VASEKs strategi kommer vi inom de kommande åren att satsa speciellt på att stöda tillväxt-



Kjell Nydahl och Antti Alasaari.

FOTO: PRESSBILD

företag. Då vi planerade åtgärder för åren 2020 och 2021, började vi fundera på tillväxtföretagens definition och hur vi borde rikta våra resurser. Enligt OECD och EU är företaget ett tillväxtföretag om det har minst 10 anställda och kommer inom de tre följande åren att växa årligen över 20 procent i genomsnitt. Men kunde ett tillväxtföretag ändå vara även det företag som anställer sin första arbetstagare? Då 50 ensamföretagare blir arbetsgivare får regionen redan 50 nya arbetsplatser.

**ANTTI ALASAARI**  
**KJELL NYDAHL**  
ÄGARSKIFTESEKSPERTER  
AB VASEK

**Jotta Suomen työllisyssasteen nostaminen 75 prosenttiin onnistuisi, on erittäin tärkeää saada pienet ja keskiuuret yritykset sekä myös yksinyrittäjät mukaan kasvamaan ja työllistämään. Yrityskaupoilla on tässä myös tärkeä rooli.**

Me Vaasanseudun Kehitys Oy VASEK:n yrityspalveluissa tarjoamme toimintaluokittain maksutonta yritysneuvontaa yritysten elinkaaren kaikkiin vaiheisiin: perustamisessa, toiminnan kehittämisessä sekä siinä elinkaaren loppupäässä, jolloin vaihtoehtoina ovat yrityksen myyminen, siirtäminen seu-

raavalle sukupolvelle tai yrityksen lakkauttaminen. Kun vastaamme koko elinkaaresta, on meillä VASEK:n osana toimivan Uusyrityskeskus Startian kautta ainutlaatuinen mahdollisuus löytää ja yhdistää yrittäjyyttä suunnittelevat yrityksiä myyviin kanssa.

Uudet työpaikat syntyvät kehittyviin yrityksiin. Liian usein eläkkeelle jäämistä tai yrityksen myymistä suunnittelevalle yrittäjälle alkaa himmalemaan liian ajoissa, jolloin yritys ei ole ostettavana kohteena enää niin houkutteleva. Mutta kun yrittäjät ja yritys suunnittelee siten, että aloittaa omistajan- tai sukupolvenvaihdosprosessinsa ajoissa, mieluiten jopa muutaman vuosia ennen

luopumista, ja panostaa kasvuvuon ja kehittämiseen aivan viimeiseen saakka, silloin yritys on todella houkutteleva ostajien silmissä.

Yritystä myytäessä rahallista arvoa ei ole yrittäjän elämäntyyliä ja siihen liittyvällä tunne-arvolla, ainoastaan sillä tuotto-odotuksella tai kasvupotentiaalilla, mikä voidaan ennustaa yrityksen myyntikunnon perusteella. Uusi omistaja pääsee jatkamaan jo menestysvauhdissa olevan yrityksen kanssa suoraan kasvu-uralle.

Vaasanseudun Kehitys Oy VASEK:n strategiaa mukaisesti panostamme tulevina vuosina erityisesti kasvuyritysten tukemiseen. Vuosien 2020 ja 2021 toimenpiteitä suun-

### Rådgivaren hjälper

• VASEKs företagsrådgivare Olav Nylund hjälper, stöder och ger råd i alla ärenden angående företagsverksamhet och i företagens alla livsskeden. VASEKs tjänster är avgiftsfria och konfidentiella.

Du kan också boka tid på förhand eller kontakta Olav Nylund, 040 548 4334 eller olav.nylund@vasek.fi

### Yritysneuvoja auttaa

• VASEK:n yritysneuvojalta Olav Nylundilta saa apua, tukea ja neuvontaa kaikissa yritystoimintaan liittyvissä asioissa ja yrityksen elinkaaren kaikissa vaiheissa. Palvelu on maksutonta ja luottamuksellista. Voit myös varata ajan etukäteen tai olla yhteydessä, Olav Nylund, 040 548 4334 tai olav.nylund@vasek.fi

Värens tider/Kevään aika-taulu 2020

15.1.2020 12.30-16.00  
12.2.2020 12.30-16.00  
11.3.2020 12.30-16.00  
8.4.2020 12.30-16.00  
13.5.2020 12.30-16.00  
10.6.2020 12.30-16.00

nitellessa jääme pohtimaan kasvuyritysten määritelmää ja sitä, mihin suuntaamme resurssimme. Kasvuyritys on OECD:n ja EU:n määritelmän mukaan yritys, jonka lähtötyöllisyys on vähintään 10 henkeä, ja seuraavana kolmena vuotena työllisyyden keskimääräinen vuosikasvu ylittää 20 prosenttia. Vai olisiko kasvuyritys kuitenkin myös se yritys, joka palkkaa sen ensimmäisen työntekijän? Kun 50 yksinyrittäjää ryhtyy työnantajaksi, saadaan seudulle jo 50 uutta työpaikkaa.

**ANTTI ALASAARI**  
**KJELL NYDAHL**  
OMISTAJANVAIHDOS-  
ASIAANTUNTIJAT  
OY VASEK

# Näringslivsseminarium ordnas i januari

## Elinkeinoelämäseminaari tammikuussa

• I januari, närmaste bestämt 15.1.2019 kl. 16 på Norrvalla, ordnas ett näringslivsseminarium. Ifjol samlade seminariet ett fullsatt auditorium eller cirka 150 personer. Seminariet var uppskattat och enligt utvärderingen som gjordes efteråt fick seminariet ett vitsord på 8,7 och 98 % meddelade att de skulle återbesöka ett likadant tillfälle. Därför ordnar Vörå kommuns näringslivsråd

tillsammans med den lokala företagarföreningen ett nytt seminarium.

På årets seminarium deltar riksdagsmännen Joakim Strand och Mikko Ollikainen och det blir information från Svenska lantbruksproducenternas centralförbund, Företagarna i Finland samt om Startupföretag. I skrivande stund är ännu seminariets huvudtalare oklar.

Pausminglet med mat och

dryck har förlängts i år så man hinner mingla mer, detta efter önskemål från fjolåret. UF-företag finns också på plats i pausen och presenterar sig.

Alla företagare och andra intresserade bjuds in och detaljerad inbjudan publiceras även på kommunens Facebook-sida.

• Norrvallassa järjestetään elinkeinoelämäseminaari

tammikuussa, tarkemmin sanottuna 15.1.2020 klo 16.00. Viimevuotinen seminaari veti auditorion täyteen ja keräsi noin 150 osallistujaa. Osallistujat arvostivat seminaaria, ja jälkikäteen tehdyssä arvioinnissa seminaari sai arvosanan 8,7. Vastaajista 98 prosenttia ilmoitti osallistuvansa jatkossakin samantilaisuuteen. Tästä syystä Vöyrin kunnan elinkeinoneuvosto järjestää yh-

dessä paikallisen yrittäjähdistyksen kanssa uuden seminaarin.

Tämänvuotiseen seminaariin osallistuvat kansanedustajat Joakim Strand ja Mikko Ollikainen, ja seminaarissa kuullaan myös Svenska lantbruksproducenternas centralförbund-liittoa (SLC) ja Suomen Yrittäjiä sekä saadaan tietoa start-up-yrityksistä. Seminaarin pääpuhujaa ei ole vielä kirjoitus-

hetkellä päätetty.

Ruoka- ja juomataukoa on tänä vuonna pidennetty viimevuotisten toiveiden perusteella, jotta osallistujat ehtivät seurustella enemmän. NY-yritykset ovat myös tauon aikana paikalla ja esittelevät itsensä.

Kaikki yrittäjät ja muut asiasta kiinnostuneet ovat tervetulleita seminaariin, ja tarkempi kutsu julkaistaan myös kunnan Facebook-sivuilla.

# BotniaSec årets företag i Vörå – ”Personalen största styrkan”

Vörå företagare utnämnde BotniaSec Ab till årets företagare i början av november. Grundaren Karl-Johan Ström säger att utmärkelsen kom oväntat.

– Jag hade inte ens tänkt på det. Som evig företagare så tänker man att man inte gör något speciellt. Man bara gör, säger Ström.

År 2018 blev BotniaSec ett aktiebolag, men företaget har fungerat i andra former tio år innan det. När Ström ska försöka sätta fingret på vad som lett till deras framgång kommer han bara att tänka på en sak; personalen.

– Vi har en genomskinlighet inom företaget och vi tar gemensamma beslut. Det är inte bara jag som sitter på toppen och kommunicerar. Varenda arbetare är ett kugg-hjul, utan det går inte maskinen, säger Ström.

**BotniaSec står** på flera ben. Dels sysslar man med tjänster för att öka företag, kommuners, offentliga förvaltningars och privatpersoners säkerhet.

Men man erbjuder även olika tekniska lösningar, som installation av kylmedier, fibervetsning och automatisering av brandalarm. Alla i företaget stöder varandra med sin kompetens.

– Man kan se på det som ägg i en korg. Om ett ägg är borta blir det mera rörelse i korgen och flera ägg kan gå sönder.

På BotniaSec satsar man stenhårt på personalens välbefinnande, fortsätter Ström.

– Det ska vara roligt att



Karl-Johan Ström, grundaren av företaget, säger att det är ett stort steg framåt hur företaget ser ut idag, jämfört med hans tidigare företag. FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

arbeta. Välmående är viktigt hos oss. Om man mår bra så jobbar man effektivare också. Medarbetarskapet är vår nyckel till framgång. Jag är stolt över det.

Teknikens utveckling går

snabbt framåt och BotniaSec försöker därför ständigt att utöka sin kompetens inom olika områden.

**Även privatpersoner** brukar höra av sig till företaget. Nylig

gen har man exempelvis utfört elinstallationer för privata kunder som behövt flera uttag.

– Många blir förvånade av vårt stora utbud. Vi har inte gjort så mycket väsen av oss i media förr så. Just nu siktar

vi in oss på automation av KNX-system, vi har gjort det till en viss del förr, men nu ska vi bli ännu bättre på det, säger Ström.

En annan grundprincip för företaget är att göra rätt för

sig, säger Ström.

– Vi rättar våra egna fel om såna uppstår. Ärlighet är viktigt för oss, vi kan inte sopa saker under mattan, vi tar vårt ansvar, säger Ström.

FELIX RANTSCHUKOFF

# BotniaSec Vuoden yritys Vöyrillä – ”Henkilöstö suurin vahvuus”

Vörå företagare -yrittäjähdistys valitsi BotniaSec Oy:n Vuoden yritykseksi marraskuun alussa. Yhtiön perustaja Karl-Johan Ström sanoo nimityksen tullen yllätyksenä.

Hän ei ollut edes osannut ajatella sitä. Ikuisena yrittäjänä hän uskoo, ettei tee mitään sen erikoisempaa. Sitä vaan tekee, Ström sanoo.

BotniaSec muuttui osakeyhtiöksi v. 2018, mutta yritys on toiminut sitä ennen eri yritysmuodoissa kymmenen vuotta. Kun Ström yrittää tarkentaa, mistä yrityksen menestys on lähtöisin, hän tarttuu vain yhteen asiaan; henkilöstöön.

– Yritys toimii läpinäkyvästi ja teemme päätökset yhdessä. Ei ole niin, että minä johtajan paikalta määrään



Jokainen työntekijä on koneiston ratas, jota ilman kone ei kulje, Karl-Johan Ström sanoo. KUVA: FELIX RANTSCHUKOFF

asiat. Jokainen työntekijä on koneiston ratas, jota ilman kone ei kulje, Ström sanoo.

BotniaSec Oy:llä on monta tukijalkaa. Yritys toimittaa turvallisuuspalveluja yrityk-

sille, kunnille, julkishallinnolle ja yksityishenkilöille. Lisäksi yritys tarjoaa erilai-

sia teknisiä ratkaisuja, esim. kylmälaitteiden asennusta, kuituhitsausta ja automaattisia palohälytysjärjestelmiä. Yrityksessä kaikki tukevat osaamisellaan toisiaan.

Asiaa voi kuvailla vaikka kananmunilla, joita säilytetään korissa. Jos yksi muna otetaan pois, muut mahtuvat liikkumaan korissa enemmän ja monta muna voi mennä rikki.

BotniaSec panostaa lujasti henkilöstön hyvinvointiin, Ström jatkaa.

– Työssä pitää olla mukavaa. Hyvinvointi on tärkeää meille. Jos voi hyvin, työntekokoin on tehokkaampaa. Työyhteisö on menestyksenne avain. Olen ylpeä siitä.

Tekninen kehitys on nopeaa, ja BotniaSec pyrkii sen vuoksi jatkuvasti kasvattamaan osaamistaan eri alueilla. Yksityishenkilötkin

ottavat yhteyttä yritykseen. Yhtiö on äskettäin esimerkiksi tehnyt sähköasennuksia yksityisasiakkaille, jotka ovat tarvinneet lisää pistorasioita koteihinsa.

Laaja tarjontamme yllättää monet. Emme ole pitäneet kovin suurta ääntä itsestämme eri medioissa. Panostamme parhaillaan KNX-järjestelmien automaatioon. Olemme tehneet niitä jonkin verran aiemminkin, mutta nyt aiomme kehittää tätä puolta entisestään, Ström sanoo.

Yrityksen toisena perusperiaatteena on toimia oikein ja rehdisti, Ström sanoo.

– Korjaamme omat virheet, jos sellaisia sattuu. Rehellisyys on meille tärkeää, asioita ei voi lakaista maton alle, me kannamme vastuamme, Ström toteaa.

FELIX RANTSCHUKOFF

**GRAVSTENAR AV ERKÄND KVALITET**

**SUKUNIMI**  
ETUNIMET  
1921-1963 2126-2004

från **KIVILÄHDE**  
KAIVIN KIVI  
1989

Hämta redan idag en kostnadsfri katalog från vår byrå.

*Begär offert, det lönar sig!*

**Vörå Begravningsbyrå** Vörå, Oravais, Maxmo

Stefan och Ann-Sofie Lindgård, Vöråvägen 23, VÖRÅ  
Tel. 040-659 3335 [www.begravningsbyra.fi](http://www.begravningsbyra.fi)

**NU BYGGS MALMBY I ORAVAIS!**



• NATURSKÖNT OCH CENTRALT MED NÄRHET TILL BL.A. MOTIONSSPÅR, DAGIS, SKOLA OCH BUTIKER  
• PARHUS (87M<sup>2</sup> MED INREDDINGSBAR VIND) OCH RADHUS (61,5 M<sup>2</sup>)  
• VÄLJ MELLAN STANDARD ELLER EKOLOGISKT ALTERNATIV  
• FÖR MER INFO: [STORLUND.FI/MALMBY](http://STORLUND.FI/MALMBY) ELLER 050 345 2656 (STAFFAN)

**H-E STORLUND**  
BYGGTJÄNST - RAKENNUSPALVELU

VÖRÅ | [STORLUND.FI](http://STORLUND.FI) | 050-345 2656

Begravningsjänster i Oravais/Vörå kommun

**Wentis**

**BEGRAVNINGSBYRÅ**  
Oravais-Vörå-Maxmo

**GOD JUL OCH GOTT NYTT ÅR**

Öurvågen 17, Oravais. Tfn 0500-722 688  
Må-fre 10-15  
E-mail: [lars.vonwendt@netikka.fi](mailto:lars.vonwendt@netikka.fi), [www.wentis.fi](http://www.wentis.fi)

**GOD JUL & GOTT NYTT ÅR!**  
önskar

**STORLUNDS TRANSPORT**

toivottaa  
**HYVÄÄ JOULUA & ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!**

Som ny apotekare bjuder jag våra kunder på

**JULKAFFE OCH KAKA**  
FREDAG 13.12  
kl. 10-16  
Välkommen in!

Jag önskar alla  
**En Fridfull Jul!**

Majbritt Björklund  
apotekare/apteekari

**VÖRÅ APOTEK**  
**VÖYRIN APTEEKKI**

Vöråvägen 5/Vöyrintie 5, tel./puh. 06-384 3800

Uutena apteekarina tarjoan asiakkaillemme

**KAKKUKAHVIT**  
PERJANTAINA 13.12.  
klo 10-16  
Tervetuloa käymään!

Toivotan oikein  
**Rauhallista Joulua!**

## Robot hjälper elever delta i skolan

• Vörå kommun har införskaffat ett hjälpmedel åt elever som av någon anledning inte kan komma till skolan och delta i undervisningen. Ett norskt företag har utvecklat en robot som gör det möjligt för långtidssjuka elever att delta i undervisningen hemifrån eller sjukhus.

AVI som roboten kallas, är en personlig robot som gör det möjligt för den sjuka eleven att delta i skolan. Det sker med hjälp av en teknik som skapar tvåvägskommunikation mellan klassrummet och hemmet/sjukhuset.

### Fakta om roboten:

- Roboten blir ögon och öron i skolan när eleven själv inte kan vara närvarande. Med hjälp av 4G-teknik kan roboten användas så gott som överallt, vilket gör det enklare att använda den på olika ställen i skolan såsom raster, klassrum och utfärder.



Roboten blir ögon och öron i skolan när eleven själv inte kan vara närvarande.

- AVI är utformad för att vara så användarvänlig som möjligt och anpassad för elevens behov. När eleven kopplar upp sig från en surfplatta vaknar roboten till. Eleven kan se och höra allt som händer i klassrummet genom en kamera och delta

i diskussioner genom att tala via en högtalare på roboten.

- Ingen annan än eleven som är uppkopplad till AVI via en iPad, kan se vad som händer i klassrummet. Om man tar en så kallad screenshot stängs AVI av. Det är för att skydda eleverna i klassen.

De ska inte kunna bli fotograferade utan att de vet om det.

AVI roboten har två ögon, en högtalare, en mikrofon och kamera. Den kan snurra runt 360 grader och robotens huvud kan vinklas uppåt och nedåt. Allt detta kan styras via elevens iPad. Robothuvudet blinkar då eleven vill markera för att säga något. När roboten stängs av slocknar ögonen och den sänker huvudet.

Med hjälp av roboten går eleven inte miste om undervisningen och behöver inte heller göra allt skolarbete på egen hand. En viktig aspekt är också den sociala kontakten med sina klasskompisar. Nu ser eleven sina kompisar och är en del av undervisningen. På rasterna kan klasskompisarna också ta med sig roboten och eleven kan delta i rastaktiviteterna om hen vill.

JARI NIEMELÄ  
IKT-PEDAGOG

## Robotti auttaa oppilaita osallistumaan

• Vöyrin kunta on hankkinut apuvälineen oppilaille, jotka eivät jostain syystä pääse kouluun ja pysty osallistumaan opetukseen. Norjalaisyritys on kehittänyt robotin, joka mahdollistaa pitkäaikaissairaiden oppilaiden osallistumisen opetukseen kotoa tai sairaalasta käsin.

AVI-niminen robotti on henkilökohtainen robotti, joka mahdollistaa sairaan oppilaan koulunkäynnin. Tämä onnistuu teknologialla, joka luo kaksisuuntaisen viestintäyhteyden luokkahuoneen ja kodin/sairaalan välille.

### Tietoa robotista:

- Robotti on oppilaan silmät ja korvat luokkahuoneessa, kun oppilas ei itse pääse paikan päälle. 4G-teknologian avulla robottia voi käyttää lähes kaikkialla, joten sen hyödyntäminen esimerkiksi välitunneilla, luokkahuoneessa ja retkillä on yksinkertaisempaa.

- AVI on kehitetty mahdollisimman käyttäjäystävälliseksi ja oppilaan tarpeisiin sopivaksi. Oppilas kytkee robotin päälle omalta tabletiltaan. Hän voi kameran välityksellä nähdä ja kuulla kaiken, mitä luokkahuoneessa tapahtuu sekä osallistua keskusteluihin robotin kaiuttimen välityksellä.

- Ainoastaan AVI-robottia käyttävä oppilas näkee, mitä luokkahuoneessa tapahtuu. Robotti sammuttaa itsensä, jos oppilas ottaa nk. kuva-kaappauksen. Tämä on luokkahuoneen oppilaiden suojelemista varten, sillä heistä ei saa ottaa valokuvaa ilman heidän lupaansa.

AVI-robotilla on kaksi silmää, kaiutin, mikrofon ja kamera. Se voi kiertää 360 astetta ja sen päätä voi kallistaa ylös- tai alaspäin. Kaikki tämä oppilaan iPadin

kautta. Robotin pää vilkkuu sen merkiksi, että oppilas haluaa sanoa jotain. Kun robotti sammutetaan, se sulkee silmänsä ja laskee päänsä.

Robotin avulla oppilas ei jää opetuksesta jälkeen tai joutu itsenäisesti tekemään kaikkia koulutehtäviä. Se myös mahdollistaa oppilaan sosiaalisen yhteyden luokkakaveriinhin. Robotin avulla oppilas näkee kaverinsa ja voi osallistua opetukseen. Luokkakaverit voivat myös ottaa robotin välitunnille, jolloin oppilas voi halutessaan osallistua välituntitoimintaan.

POP UP SHOP  
VÖRÅ  
ONS-TO  
11-12.12 kl. 11-18  
vid GB-Gallerian,  
Vöråv. 6  
Damkläder  
för alla åldrar  
Barnkläder i  
ekologiska material

**Minda My**  
Leeni Design  
[www.mindamy.fi](http://www.mindamy.fi)  
[www.leenidesign.fi](http://www.leenidesign.fi)

[www.oravaisapotek.fi](http://www.oravaisapotek.fi)

Fridfull jul och  
gott nytt år!

Rauhallista joulua ja  
hyvää uutta vuotta!

Oravais Apotek Oravaisten Apteekki

God Jul och  
Gott Nytt År!  
till alla kunder och  
samarbetspartners

**AB Håbeco OY**  
Seiplavägen 88, Oravais  
Tfn 050-368 0066

**Ab G-MED OY**

God Jul och  
Gott Nytt År

tillönskas alla kunder  
och samarbetspartners  
Tfn 050 595 2768/  
Christian Helsing, Karvsör

**Ab Nordqvist Trans**

God Jul  
och  
Gott  
Nytt År

tillönskas alla kunder



Vi har  
**julbord**  
Fredag 13.12 och  
Fredag 20.12 kl. 11-14  
Välkomna!!

**God Jul & Gott Nytt År!**

**STI** Karlebyvägen 30,  
66800 ORAVAIS  
Tfn 06-385 1200



I tävlingarna är ungefär femtio personer engagerade som hundförare, domare och vägvisare, säger Ingmar Smeds, som är med och arrangerar tävlingen.

FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

# Ordnar tävling i Vörå för landets bästa finska stövare

**När startskottet ljuder på Norrvalla i Vörå den 14 december får Österbottens rävar se upp. Då släpps tretton av Finlands bästa rävdrevande finska stövare ut på jakt. Och deras nosar är inställd på Mickel Räv.**

– Det går nog ingen nöd på räven. De klarar nog av att vara jagade så länge tävlingen pågår. Ingen räv fälls, intygar Ingmar Smeds som är med och arrangerar tävlingen.

Finska stövare har det i blodet att söka efter räv och hare. Smeds säger att det är uthålliga hundar med stor jaktlust.

– De är duktiga jakthundar, säger Smeds.

Tävlingen, som går under namnet Rävkiilpa, ordnades första gången år 1989 och arrangeras nu för tredje gången i Österbotten av Väst kustens Stövarklubb. År 1990 hölls tävlingen i Korsnäs och år 1999 i Närpes. Tävlingen i Vörå pågår under lördag och söndag 14–15 december, men

man samlas redan på fredag eftermiddag eftersom hundägarna kommer från hela landet. Österbotten representeras av Petorinteen Kosti, ägare Kenneth Byggmästar från Nykarleby.

När tävlingen avslutas så räknas poängen ihop från bägge dagarna och den bästa hunden belönas med en mantel och ägaren får en pokal och andra priser.

– Det handlar nog främst om ära och berömmelse, men sysslar man med avel så har hunden fina papper om

den vunnit mästerskapet.

För att hunden ska belönas med vinnarmanteln måste den klara av att söka upp en räv inom fyra timmar och driva den i två timmar. När hunden drivit klart så hämtar ägaren hunden, som kör till ett nytt ställe där den får nosa upp en ny räv att jaga.

– Två opartiska domare följer med hur hunden arbetar och bedömer dess insatser, säger Smeds.

Hunden rör sig ensam i skogen, men det betyder inte att ägarna inte har kontroll

över hunden. Ägaren kan följa med hur hunden rör sig via GPS. Det kan också intresserade göra hemma i soffan.

– Halsbanden har inbyggd GPS och det går också att ringa till hunden för att höra vad den håller på med.

Alla tretton hundar kommer inte att tävla i Vörå. Tävlingsområdet sträcker sig från Norrvalla med en radie på hundra kilometer. Det innebär att hundarna inte behöver samsas om rävarna.

I tävlingarna är ungefär femtio personer engagerade

som hundförare, domare och vägvisare. Dessutom finns flera lokala rävjägare på varje område där tävlingen pågår. Jägarna hjälper till att hitta spår och kolla vägar och andra potentiellt farliga ställen för hundarna.

Är man intresserad att följa med tävlingen på plats kan man ta kontakt med Smeds.

– Då bokar vi rum på Norrvalla. Det kommer finnas en minibuss som kör omkring på tävlingsområdet och kollar hur det går.

JONNY HUGGARE SMEDS

## Kommunbladet på torsdagar 2020 Kommunbladet torstaisin 2020

**Under nästa kommer Kommunbladet ut med 10 nummer, precis som i år. Men nästa år kommer tidningen på torsdagar istället för onsdagar.**

Tidningen delas ut till alla hushåll i kommunen och om du inte får någon tidning ska du kontakta HSS Medias kundtjänst på telefonnumret 06-784 8201 eller e-postadressen kundservice@hssmedia.fi

Tips på vad som kunde skrivas om eller material

på e-post [kommunbladet@vora.fi](mailto:kommunbladet@vora.fi).

Mera information i mediekortet på [vora.fi/kommunbladet](http://vora.fi/kommunbladet). Där hittar du också Kommunbladets alla nummer elektroniskt.

**Kommunbladet-lehdestä julkaistaan ensi vuonna kymmenen numeroa, aivan kuten kuluvana vuonna.**

Ensi vuonna lehti kuitenkin kolahtaa postiluukkuihin torstaina keskiviikon sijaan.

Lehti jaetaan Vöyrin kaikkiin kotitalouksiin. Jos et ole saanut lehteä, ota yhteyttä HSS Median asiakaspalveluun puhelimitse 06-784 8201 tai sähköpostitse [kundservice@hssmedia.fi](mailto:kundservice@hssmedia.fi).

Voit lähettää juttuvinkkejä tai aineistoja sähköpostitse [kommunbladet@vora.fi](mailto:kommunbladet@vora.fi).

Lisätietoa mediakortissa osoitteessa [www.vora.fi/kommunbladet](http://www.vora.fi/kommunbladet). Löydät kunnan verkkosivuilta myös kaikki Kommunbladet-lehdet sähköisessä muodossa.

### Kommunbladet 2020

Publiceringsdag Ilmestymispäivät	deadline texter tekstit	deadline annonser ilmoitukset
13.2	29.1	7.2
19.3	4.3	13.3
23.4	8.4	17.4
14.5	29.4	8.5
11.6	27.5	5.6
9.7	24.6	3.7
10.9	26.8	4.9
8.10	23.9	2.10
12.11	28.10	6.11
10.12	25.11	4.12

**Kommunbladet**

**Jakt lärorikt och roligt för barn**

• Kommunbladet följer med Simon Tuomela, Joel Heikkinen och Kasper Martens som alla är intresserade av jakt. Det visar sig att mycket kunskap kommer på köpet. Stöden påbjörs som man upptäcker till jakt. [www](#)

**AKTIA**

TALANFOLKRENOV I VÖRÅ

• Kommunbladet följer i vinterandras till Vörå. Det är ett stort engagemang och man vill se hur det går och hur det ser ut. [www](#)

**LITTEKUR** En poet har flyttat in i Ålansgården och har ett stort samarbete med Tegensmällskapet. [www](#)

**SKOLAN** I Vörå kommun har man ett stort engagemang i skolan. Det är ett stort engagemang och man vill se hur det går och hur det ser ut. [www](#)

**SKOLAN** I Vörå kommun har man ett stort engagemang i skolan. Det är ett stort engagemang och man vill se hur det går och hur det ser ut. [www](#)

# Planen blir verklighet inför skid-FM

Sedan senaste numret av Kommunbladet har arrangemangen för de kommande finländska mästerskapet i skidåkning tuffat på som ett välsmort tåg.

Mårten Lövdahl, som är en av de många som ser till att tävlingen kan gå av stapeln, säger att man har fått rejält många intresseanmälningar.

– Vi har i dagens läge cirka 180 frivilliga. Så vi kan genomföra tävlingarna, det behövs bara några till. Det sista kan vi ta i sista minuten, det löser sig. Alla kan inte komma alla fyra dagarna, men det är ett pussel vi får lösa, säger Lövdahl.

I januari kommer man att ordna en stor skolningsdag för de frivilliga funktionärerna. Där blir de bjudna på tilltugg och kaffe och man kommer att berätta om tävlingen i sin helhet.

– Det är viktigt att alla vet var alla funktioner finns.



Mårten Lövdahl väntar med spänning på FM-tävlingarna. FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

Det kommer att komma en del oväntade frågor så det är bra att man har en klar bild av tävlingen. Sen tar förstås

varje gruppleddare hand om sin grupp, säger Lövdahl.

Än är det en del pusselbitar som ska sättas på sin rätta

plats, så som marknadsföringen, ekonomin och samarbetsavtal.

– De ska hitta sin rätta

form, säger Lövdahl.

Biljetter till tävlingen kommer att säljas via Netticket, att se på tävlingarna kan vara

en passlig julkapp tror Lövdahl. Det lär bli en rejäl uppslutning på tävlingen av lokalt stöd också eftersom man har gjort ett samarbete med gymnasiet. De kommer dit fredag, lördag och söndag för att heja fram sina kompisar. Dessutom har man reserverat ett område i sprintbacken.

– Vi är väldigt glada att hela Vöråbygden ser det som sin angelägenhet.

Lövdahl noterade med nöje att nyligen när det ordnades världscup i Kuusamo så var det många som var intresserade. Närmare bestämt 21 000 besökare. Han hoppas att finländska stjärnor som Niskanen och Pärämäski också kommer till Vörå.

– Vi har en plan som går in i det förverkligande skedet. Vi kommer ge ut en tidning till 69 000 hushåll och en ny pistmaskin har vi också. Vörå satsar på idrotten helt klart, säger Lövdahl.

FELIX RANTSCHUKOFF

## Ring oss eller kom in

I Vasa Andelsbank är vi här för dig. Om vi råkar vara upptagna med ett kundmöte när du ringer, lämna ett meddelande så återkommer vi.

Dörrarna till kontoret är öppna varje vardag. Vi betjänar er med tidsbokning kl. 8 - 19.00 på vardagar. Kassatjänster erbjuder vi måndagar och fredagar kl. 9.30 - 16.00.

Välkommen!



**Kristin Ehrström**  
Företagsfinansiering  
010 256 3868



**Caroline Heinull**  
Privatkundsfinansiering  
010 256 3890



**Anna-Lena Holm**  
Jord- och skogsbrukskunder  
010 256 3827



**Arja Holm**  
Dagliga bankärenden  
010 256 3751



**Roland Mattbäck**  
Försäkringsombud  
010 253 2161



**Åsa Nyby**  
Sparande  
010 256 3828



**Tomas Nygård**  
Försäkringsombud, privatkunder  
010 253 4320



**Jacob Nylund**  
Privatkundsfinansiering  
010 256 3879



**Christian Partanen**  
Kapitalförvaltare  
010 256 3834



**Maria Rajamäki**  
Bankjurist  
010 256 3733

VASA ANDELSBANK  
Vöråvägen 12, 66600 VÖRÅ  
0100 0500  
vaasan@op.fi  
www.op.fi/vasa

VASA  
**Andelsbank** 





Vem som helst kan använda hjärtstartaren, eftersom en röst talar om hur man ska gå tillväga.

# Lions donerade hjärtstartare

**Lions Club i Oravais har placerat en hjärtstartare i K-market i Oravais. Ingen vill att den ska behöva användas, men är olyckan framme är det bra att den finns. Initiativet kom från Vörrå-Oravais-Maxmo Hjärtförening.**

– Lions Club i Vörrå har tidigare skänkt en hjärtstartare till skidstugan i Vörrå. Det var i samband med det som vi började fundera på om man också kunde få en till Oravais, säger Sören Alm, ordförande för Hjärtföreningen.

Föreningen tog kontakt med Lions i Oravais för att höra om de kunde vara intresserade av att donera en hjärtstartare. Lions, vars uppgift är att tjäna samhället, var genast med på noterna.

– Vi tyckte det var ett behjärtansvärt ändamål, säger Anne-May Wallin, president för Lions i Oravais.

**Hjärtstartaren hänger** nu direkt till höger när man kommer in på K-market. Fredrik Lönnqvist, vars pappa är köpman i butiken, säger att många kunder reagerat väldigt positivt på apparaten.

– Vi har tidigare funderat



Anders Bergman, Stig Gunnar, Sören Alm, Anne-Way Wallin och Fredrik Lönnqvist, närvarade när KBL besökte K-market för att höra mera om hjärtstartaren.

om det skulle vara möjligt att få en hjärtstartare så vi blev väldigt glada när Lions tog kontakt. Personalen har haft en genomgång om hur den fungerar.

Men man behöver ingen utbildning för att klara av att använda hjärtstartare. Apparaten talar på svenska om hur man ska använda den, steg för steg.

– Poängen med apparaten är att vem som helst ska kunna

” Poängen med apparaten är att vem som helst ska kunna använda den. Hjärtstartaren utlöser inte heller någon aktivitet om det inte behövs. Den analyserar först om det är ett akut hjärtstillstånd. På det sättet kan man känna sig trygg om man är den som ger hjälp.”

na använda den. Hjärtstartaren utlöser inte heller någon aktivitet om det inte behövs. Den analyserar först om det är ett akut hjärtstillstånd. På det sättet kan man känna sig

trygg om man är den som ger hjälp, säger Wallin.

**Apparaten är** inte enbart till för K-markets kunder, poängterar hjärtföreningen

och Lions. Händer det något i området intill butiken kan man komma efter apparaten.

– Överallt i centrumområdet ska apparaten kunna användas. Därför är det väldigt

viktigt att den är på ett synligt ställe, säger Alm.

Hjärtföreningen har kring 195 medlemmar i dag. Föreningen finns till för gemenskap för de som haft en hjärtsjukdom men också för de som vill stöda hjärtforskningen.

– Alla är välkomna med. En sak som är viktigt är att livet slutar inte bara för att få en hjärtsjukdom.

TEXT & FOTO:  
JONNY HUGGARE SMEDS



Hjärtstartaren hänger nu direkt till höger när man kommer in på K-market.



Olen tyytyväinen valintaani, vaikka ei se mikään rahasampo ole ollut. Täytyy kyllä pitää enemmän lampaista kuin rahasta, jotta tätä pystyy tekemään, Christer kertoo.

# Suomen paras lammastila

Ollqvistin lammastilalla Bertbyssä on syystäkin aihetta iloon ja tyytyväisyyteen, sillä lammastila sai marraskuussa ”Vuoden lammastila” -palkinnon Tornton Valtakunnallisilla lammaspäivillä. Arki kuitenkin jatkuu. Farmarit Christer Ollqvist ja Milla Alanco-Ollqvist suhtautuvat palkintoon rauhallisesti.

–Palkinto tuli täytenä yllätyksenä. Emme ole varsinaisesti juhlineet sitä, mutta söimme junassa lihapullia matkalla kotiin palkintojen- ja joista, kertoo Christer vaatimattomasti.

–Mutta kyllähän se hyvältä tuntuu, Milla lisää.

**Entä tilan sadat lampaat? Ovatko ne juhlineet?**

–Ne ovat autuaan tietä-

mättömiä, Christer sanoo nauraen.

Palkintoraadin perustelut korostavat muun muassa tilan pitkäjänteistä ja menestyksestä jalostustyötä. Lisäksi sekä Christer että Milla ovat olleet aktiivisia lammasalan yhdistys- ja edunvalvontatoiminnassa.

Christer perusti lammas-tilan kymmenisen vuotta

sitten. Hänellä oli aiemmin sonneja, mutta navetan pienen koon takia toiminta ei ollut kannattavaa.

–Minun olisi täytyntä laajentaa tiloja tai rakentaa kokonaan uusi navetta, mitä en ollut valmis tekemään. Minulla oli sonnien ohella lampaista, joten päätin satsata niihin täysillä.

**Nyt on kymmenen vuotta**

**takana, oliko se oikea valinta?**

–Olen tyytyväinen valintaani, vaikka ei se mikään rahasampo ole ollut. Täytyy kyllä pitää enemmän lampaista kuin rahasta, jotta tätä pystyy tekemään, Christer kertoo.

Katselemme lampaista, jotka toivottavat meidät tervetulleiksi aralla määkimi-

lampaat tunnista häntä, kun hänellä on eri vaatteet.

–Ne ovat tottuneet näkemään minut sinisissä haalareissa tämän takin sijaan.

Mutta pian eläimet kuitenkin tulevat tervehtimään Christeriä ja Milla, jotka rapsuttavat seurallisia eläimiä selästä.

–Kotieläintuotannossa täytyy rakastaa eläimiä, muuten homma ei toimi. Se on ensimmäisiä asioita, mitä kysyn, kun joku miettii oman kotieläintilan perustamista, kertoo Milla, joka työskentelee Pro Agriassa lammas- ja vuohituotannon erityisasiantuntijana.

Lammastilan arki on kau-

siluonteista. Tällä hetkellä tilalla eletään rauhallisempia aikoja. Karitsointi tapahtuu kerran vuodessa ja aikataulun mukaan sen pitäisi alkaa kolmas helmikuuta, plus miinus muutama päivä. Silloin syntyy noin 300 karitsaa.

–Meillä on enimmillään suunnilleen 500 lammasta. Noin 80 prosenttia niistä teurastetaan, Christer selittää.

Suomalaiset syövät vuodessa noin 700 grammaa lampaanlihaa. Se on erittäin vähän porsaan- ja naudanlihaan verrattuna. Christer ja Milla toivovat, että useammat söisivät arkisin enemmän lampaanlihaa. Nykypäivänä sitä nautitaan



Kotieläintuotannossa täytyy rakastaa eläimiä, muuten homma ei toimi, Milla sanoo.



Karitsointi tapahtuu kerran vuodessa ja aikataulun mukaan sen pitäisi alkaa kolmas helmikuuta, plus miinus muutama päivää.



Itse lampaat ovat autuaan tietämättömiä palkinnosta.



Tällä hetkellä tilalla eletään rauhallisempia aikoja.

## Finlands bästa fårfarm finns i Vörå

**På Ollqvist fårfarm i Bertby har man all orsak till att vara glada och nöjda.**

enings- och intressebevakning.

I november fick fårfarmen priset "Årets fårgård" på de nationella färdagarna i Torneå. Men vardagen lunskar vidare. Farmarna Christer Ollqvist och Milla Alanco-Ollqvist tar det hela med ro.

– Det kom lite som en överraskning. Vi har inte direkt firat, men vi åt köttbullar på tåget på väg hem från prisutdelningen, säger Christer anspråkslöst.

– Men nog känns det väldigt bra, säger Milla.

Motiveringen lyfter bland annat fram farmens långsiktiga framgångsrika avelsarbete. Samt att både Christer och Milla varit aktiva i fårbranschens för-

**Christer startade** fårfarmen för ungefär tio år sedan. Innan hade han tjurar, men ladugårdens storlek blev liten för att det skulle finnas någon lönsamhet.

– Jag skulle ha varit tvungen att bygga ut eller bygga helt nytt vilket jag inte var beredd att göra. Jag hade får parallellt med tjurarna och beslöt att satsa fullt ut på dem.

**Tio år i bakspeglens sedan start, var det rätt val?**

– Jag är nog nöjd med mitt val. Någon ekonomisk framgång är det inte. Man måste nog tycka mera om fåren än om pengar för att man ska vilja hålla på med det här, säger Christer.

JONNY HUGGARE SMEDS

## Sydämenkäynnistin Oravaisten K-marketissa

**Oravaisten Lions Club on sijoittanut sydämenkäynnistimen eli sydäniskurin Oravaisten K-marketiin. Kukaan ei toivo, että sitä joutuisi käyttämään, mutta hädän hetkellä se on hyvä olla olemassa.**

Aloite tuli Vöyrin-Oravaisten-Maksamaan Sydänhdistykseltä. Yhdistyksessä on nykyään noin 195 jäsentä.

Lions, jonka tehtävänä on palvella yhteiskuntaa, piti tarkoitusta varten otettavana, sanoo Oravaisten Lionsien presidentti Anne-May Wallin.

Sydäniskuri sijaitsee heti oikealla, kun astuu sisään K-marketiin. Fredrik Lönnqvistin isä toimii K-marketin kauppiana ja Fredrik

kertoo, että monet asiakkaat ovat reagoineet todella myönteisesti laitteeseen. Henkilöstölle on opastettu laitteen toimintaa.

**Mutta sydäniskurin** käyttöön ei silti tarvita koulutusta. Laite kertoo itse, kuinka sitä tulee käyttää, askel askeleelta. Laite ei anna sydäniskua, jos selaista ei tarvita. Se analysoi ensin, onko potilaan sydän pysähtynyt. Potilasta auttava voi näin turvallisesti mielin käyttää laitetta, Wallin sanoo.

Laitetta ei ole tarkoitettu pelkästään K-marketin asiakkaille. Jos jotain tapahtuu liikkeen lähistöllä, laitteen voi tulla hakemaan. Siksi on todella tärkeää, että se sijaitsee näkyvällä paikalla.

## Lämna in material till Orvas 2020

• Det är dags att samla ihop material till Orvais Hembygdsförenings årspublikation Orvas 2020!

Nu bjuder vi in alla att delta i utformandet av vår lilla skrift! Skriv om personer, platser eller företeelser. Sänd in sånger, dikter eller gamla foton och dokument. Långa eller korta texter, om nytt eller gammalt. Ja, allt som har anknytning till Orvais.

Bidragen vill vi helst ha per e-post. Sänd dem till orvasboken@gmail.com. Kom ihåg att också skriva in bildtexter i dokumentet;

både vad bilden föreställer, vems bilden är och/eller fotografens namn om man känner till det.

Pappersbilder och gamla dokument lånar vi gärna och scannar; det går också bra även om bilden sitter fast i ett album!

Vi vill ha bidragen så fort som möjligt men allra senast 28.02.2020.

Funderar du över något; hör av dig till redaktionen. Emma Löfdahl 044-9792285, Rita Björklund 050-5241993 eller Leif Öling 050-4730354.

ORVASBOKENS REDAKTION

# sijaitsee Vöyrillä

lähinnä juhlapyhinä. Lisäksi monet ostavat ulkomaalaista lihaa.

– Ainoastaan 55 prosenttia markkinoilla olevasta lampaanlihasta on kotimaista, Christer kertoo.

Milla kertoo, että Suomen Lammasyhdistyksellä on kampanja, jolla pyritään kasvattamaan tietoisuutta suomalaisesta lampaasta ja lampaanlihasta.

– Suomalainen lampaanliha on ympäristöystävällistä. En usko, että Suomessa on yhtäkään lammasfarmaria, joka ei antaisi lampaidensa laiduntaa, Christer sanoo.

**Syötekö itse paljon lammasta ja karitsaa?**

– Varmasti muutaman lampaan vuodessa, mutta emme sentään joka päivä, Milla vastaa nauraen.

Monet uskovat, että lampaanlihan valmistaminen on vaikeaa. Milla ja Christer ovat eri mieltä.

– Lampaasta voi periaatteessa tehdä aivan samantyyppisiä ruokia kuin muistakin lihoista. Sitä on kuitenkin hyvä ensin paistaa vähän ja vasta sen jälkeen laittaa uuniin, Milla lisää.

– Fileet voi heittää paistinpannulle muutamaksi minuutiksi ja maustaa suolalla ja pippurilla. Se on erittäin yksinkertaista ja helppoa, Christer sanoo.

Christer ja Milla ovat aiemmin tehneet yhteistyötä Atrian kanssa, mutta yritys on kertonut lopettavansa lampaanlihan myynnin vuodenvaihteessa. Lammastarvit eivät kuitenkaan ole huolissaan. Heillä on jo tekeillä uusi sopimus jakelijan kanssa. Mutta arki ei kuitenkaan ole täysin vaivatonta.

– Markkinat ovat hidastuneet viime aikoina. Olemme saaneet osamme ilmastonhysteriasta ja punaisen lihan poisjättämiskampanjasta. Uskon, että monet lammasta syövät ovat ympäristötietoisia ja nauttivat jo ennestään vähemmän lihaa. Jos he lopettavat, kysyntä lakkaa,

Christer selittää.

Hän haluaa ajatella asiaa toisesta näkökulmasta ja väittää, että lampaat ovat ilmastokannalta älykäs ratkaisu. Nurmikasvit muodostavat lampaiden ruokavalion pääaineksen.

– Kasvit houkuttelevat hyönteisiä, jotka puolestaan houkuttelevat lintuja. Tämä on yksi tapa säilyttää ja edistää lähiympäristömme moninaisuutta. Muun muassa kottaraiset ovat palanneet kylään sen jälkeen, kun naapuriryhty kasvattamaan ylämaankarjaa ja minä laajensin lammastilaa.

TEKSTI & KUVAT:  
JONNY HUGGARE SMEDS

**Kommunbladet**

Redaktion: 050-3130 762  
 Annonser: 7848 266  
 Frågor om utdelningen samt  
 prenumerationer: 7848 200

**& Gott Nytt År!**
**Oravais**  
**Golv & Kakel**
**God Jul  
&  
Gott Nytt År  
ö.**
**LINDHOLMS  
ENTREPRENAD KB**

 Gösta, tfn 040-515 7500  
 Ronny, tfn 040-715 0411  
 Frank, tfn 0400-449 298

 Badrumsrenoveringar  
**John Lee**  
 Inomhusrenoveringar  
 Ring John Lee Antell  
 för en gratis offert:  
 Tfn 045-2634414  
 Komplet nyckeln i  
 hand lösning!  
 Kom ihåg hushålls-  
 avdraget!  
**God Jul och Gott Nytt År!**
**VETERINÄR/ELÄINLÄÄKÄRI**
**Satu Rajala,**  
 smådjursmottagning/  
 pieneläinvastaanotto

 Långforsvägen 83, Vörå  
 Telefontid vardagar kl. 8-9 – Puh.aika arkisin klo 8-9
**040-502 6022****God Jul och Gott Nytt År**

tillönskas kunder och leverantörer

**Eklunds Traktorservice**
 Christer  
och  
Kenneth

**Ken-Track  
Parts**


# Hanna Norrgård blev årets lucia i Oravais

**Hanna Norrgård heter årets lucia i Oravais. Kommunbladet ställde några frågor om lussade och julen i allmänhet.**
**Familj:** Mamma Anneli, pappa Jan-Erik och storasyster Erica.

**Intressen:** Jag sjunger mycket och spelar innebandy i IBF Blue Fox. Jag umgås gärna även med vänner på fritiden.

**Hur känns det att blivit framröstad som lucia:** Det känns jättebra, jag är väldigt tacksam över att ha blivit framröstad till lucia.

**Vem nominerade dig:** Jag blev tillfrågad och tvekade inte att säga ja eftersom jag alltid älskat julstämningen och musiken som Lucia medfört.

**Favorit luciasång:** Himlen i min famn har alltid varit en favorit.

**Vad ser du fram emot:** Att få sjunga i kyrkan och bli krönt till Lucia.

**Vilken uppgift har lucia i dagens samhälle:** Att sprida julstämning och glädje.

**Lussekatt med eller utan russin:** Helt klart utan russin.

**Hur firar du julafton:** Jag har alltid firat tillsammans med en stor del av släkten, minst 20 personer samlas hemma hos oss på julafton. Vi äter en god julmiddag och öppnar presenterna tillsammans senare på kvällen.


## Kimo UF och Komossa UF har gemensam julkalender

**Kimo UF och Komossa UF har slagit sina kloka huvuden i hop och tillsammans skapat en julkalender.**

Tanken med adventskalendern är att man ska komma sig ut och röra på sig och ha en rolig stund tillsammans. Heidi Nyman, sekreterare i Komossa UF, säger att det är

en klassisk julkalender, men med en liten tvist. Så här förklarar hon:

–Vi kallar det för en adventskalender i och med att vi avslöjar sex nya luckor varje fredag. Luckorna innehåller bokstäver som kommer att bilda en hälsning eller en mening när man hittat alla luckor. Det är egentligen första gången som föreningarna

samarbetar. Vi är ju två mindre likvärdiga föreningar i två små byar. Vi behöver inte konkurrera med varandra. Istället kan vi samarbeta.

**Luckorna finns** utplacerade i Kimo och Komossa. Varje fredag så kungörs var luckorna finns på föreningarnas Facebook, men också på anslagstavlan vid Kimo UF och

vid "Skåolan" i Komossa, där svarskupongerna också finns att hämta.

Man har på sig att hitta luckorna fram till tretton dagen.

När man löst rebusen ska man lämna in sitt svar. Svaren lämnas in i samma låda som man hämtade svarskupongerna från.

JONNY HUGGARE SMEDS

**VÄLKOMMEN PÅ JULKAFFE**  
fredag 13.12 kl. 9-17

**WC 32 rll + OCH HUSHÅLLSPAPPER 16 rll 15<sup>80</sup>**

**MAKITA LADDARE + AKKU 5,0Ah 99<sup>-</sup>**

**JULMATTOR**  
140x200 **29<sup>90</sup>**  
150x230 **39<sup>90</sup>**

**HANDSKAR 2 par 10<sup>-</sup>**

**ALLA JULPRYDNADER OCH SMÅ INREDNINGSSAKER -20%**

**K Rauta**  
VÖYRI/VÖRÅ

**K-Lantbrukscentralen Vörå**  
Larvvägen 53, Vörå. Tel. 06-3843 400  
Må-fr 7-18 lö 8-14 • www.k-rauta.fi

TRANSPORT-TJÄNST  
SLÄPVAGN-UTHYRNING  
FINANSIERING

**KM Roofing**  
050-5721214 050-5689549

Plåtslageri • Maskinfalsade plättak  
Fönsterplåt/Plåtlistor  
Taksäkerhetsprodukter  
Inplåtning av skorstenar  
Skräddarydda lösningar enligt kundens behov

Lagervägen 9 A7, 65610 Korsholm • 050 572 1214 / 050 568 9549 • www.kmroofing.fi

**KUSTENS MÅLERI & KAKEL**

**GOD JUL & GOTT NYTT ÅR**

Simon Ingman 0500-969 460  
Valde Östman 0500-107 307  
kustens.maleri@gmail.com

**JOHNNYS BYGGTJÄNST**  
050-5616684

**God Jul och Gott Nytt År**  
tillönskas alla kunder och samarbetspartners

Johnnys Byggtjänst  
050-5616684

- nybyggen
- renoveringar
- murningsarbeten
- takarbeten
- fönsterbyten
- m.m.

Härmavägen 195 66600 VÖRÅ  
jnickull@hotmail.com

# Julöppningarna i kommunen

Julsåsongen inleddes med julöppningar på flera håll i kommunen och vi har sammanställt ett potpurri av bilder. Kanske du ser någon bekant?



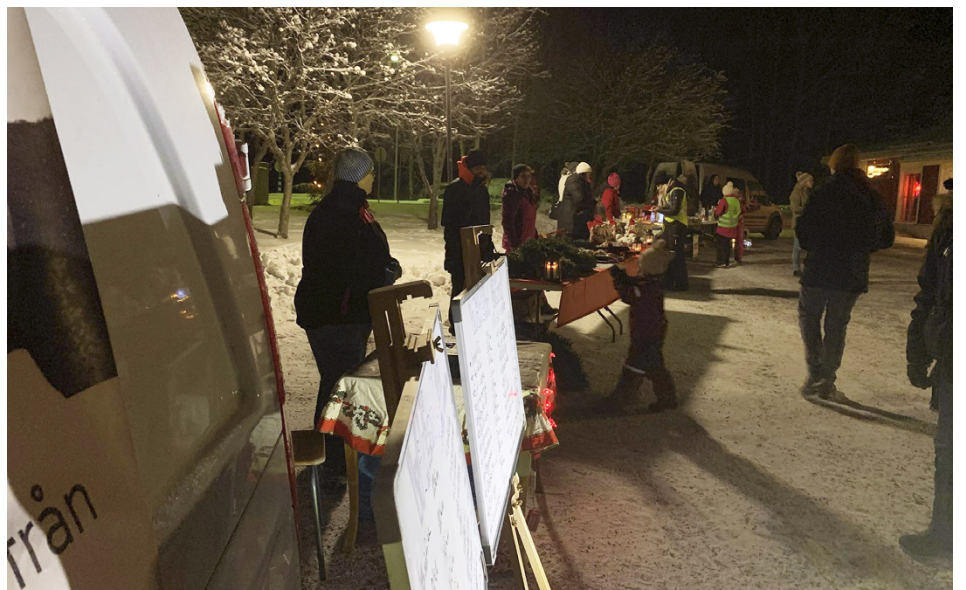
Malin Långskog och Alma Kalander på bilden med jultomten och Kärklax UF:s egen älg. FOTO: ANNA PÅFS



Tomten var populär i Oravais. FOTO: NICOLINA BJÖRKLUND



Även i Vörå var tomtarna populära bland barnen. FOTO: TOM HOLTTI



Det fanns gott om julstämning i vimlet i Maxmo. FOTO: ANNA PÅFS



Julöppningen i Vörå lockade mycket folk. FOTO: TOM HOLTTI



Som årets Oravaisbo kröntes Roland Engström. FOTO: JOHANNA LEMBERG



Shiatsu kan utföras med kläderna på.

# Mirja gick från energibolaget

I en stuga, med anslutning till en brygga som leder ut till havet, får de med ryggont eller andra besvär en djupgående massage.

Men inte vilken sorts massage som helst, det som erbjuds på Naturterapi Seaside är shiatsu.

–Det är många som inte känner sig bekväma med att ta av kläderna när de ska masseras. Fördelen med shiatsu är att det inte är nödvändigt. Man kan massera

med kläderna på, säger Mirja Klemets.

Tanken bakom shiatsu är att man masserar längs meridianerna i kroppen, eller energibanor kan man också kalla det. Man börjar genom att massera vid nacken och arbetar sig ner längs meridianerna ner till vaderna. Shi-

atsu kan lindra olika ryggproblem, smärtor i höften eller lindra besvär från skolios.

–En kund jag hade här hade haft höftproblem som gjort det svårt att sova. Efter massagen sov personen i 2 timmar och sedan en hel natts sömn på det, säger Klemets.

Klemets är pensionär i dagens läge. Innan dess jobbade hon inom ekonomisk förvaltning, innan hon gick i pension arbetade hon på EPV-energi, ett energibolag.

–Inom österländsk medicin talar man mycket om olika energier, om hur yin och yang ska vara i balans. Jag är ekonom i grunden och van vid att se på saker logiskt. Ju mera jag studerat det österländska tankesättet och terapiformer desto mera övertygad är jag om dess positiva effekter, säger Klemets.

Förutom shiatsu erbjuder även Klemets aroma-, zon-, blomster- och aurikuloterapi. Aromaterapi är något som passar för sådana personer som föredrar mjukare terapiformer och som kanske inte vill ha en massage. Oljor från växter har använts inom olika kulturer för att

påverka exempelvis sinnestämningen, stressnivån och könsdriften.

**Zonterapi** är en av världens äldsta läkemedelskonster. Genom att stimulera reflexpunkter i fötterna eller händerna ska klienten kunna få lindring för allt från luftvägs-

” Jag är ekonom i grunden och van vid att se på saker logiskt. Ju mera jag studerat det österländska tankesättet och terapiformer desto mera övertygad är jag om dess positiva effekter.”



Mirja Klemets har tidigare jobbat inom ekonomisk förvaltning.



I aurikuloterapi placeras senapsfrön med tejp fast på de punkter som ska stimuleras i örat.



I en stuga på Klemets gård tar hon emot kunder.

# till energiterapi

besvär till huvudvärk och migrän.

Blomsterterapi baserar sig på den engelska läkaren, bakterologen och immunologen Dr Edvard Bachs syn på den holistiska behandlingen av människan. Genom att använda olika blomessenser påverkar man människans känslor och sinnesstämning.

Aurikuloterapi är som en form av akupunktbehandling där man använder sig av olika punkter i örat för att lindra olika symptom.

– Jag tycker det är bra att alla dessa former går att anpassa och kombinera enligt individen. Förr arbetade jag bara med siffror, människor är unika och varje individ är olik den andra, säger Klemets.

**Det är** många olika aspekter som påverkar en människas mående. Därför brukar Klemets se över kundens levnadsvanor med de kunder som vill. Klemets vill ge energi åt kunden.

– Det är så många som har

alldeles för mycket yang i sitt liv, aktivitet. Vi lever i ett hektiskt samhälle som håller på 24 timmar om dygnet. Det finns en brist på yin, vilket kan uttrycka sig i en ond rygg eller sömnproblem. Ofta är det vi själva som skapar stressen, därför är det viktigt att vi hittar balansen, säger Klemets.

Naturterapi Seaside har både kontor i Vasa och vid överenskommelse hemma hos Klemets.

TEXT & FOTO:  
FELIX RANTSCHUKOFF



Mirja Klemets ser på kartan över de olika punkterna i örat.



## TOUGHEST VÖRÅ 16.8.2020

Toughest Family Vörsä ordnas 16.8.2020 i Norvalla, ett av världens bästa hinderbankoncept för familjer med barn i åldern 7-12 år. Loppet är ca två kilometer långt med över 20 roliga och utmanande hinder.

Vörsä Kommun bjuder på deltagaravgiften till de 120 första Vörsäbarnen som anmäler sig i åldern 7-12 år.

Om ett barn deltar använder ni koden "Vörsä" vid anmälan. Om fler barn deltar byter man ut siffran i koden till det antalet barn som deltar i laget.

Dvs. "Vörsä2" för två barn, "Vörsä3" för tre barn osv.  
Anmälan via <http://www.toughest.se/events/vora-family/>

Det behövs minst en vuxen per lag som tar ansvar för barnen, de vuxna i laget betalar normalpris för deltagande.

Om något barn inte hittar en vuxen att springa med och ändå vill delta, så erbjuder Toughest att man kan springa tillsammans med en av Folkhälsans idrottsledare. För att delta tillsammans med idrottsselev anmäler man sig direkt till [finland@toughest.se](mailto:finland@toughest.se) senast 1.8.



Vi ses på Norvalla!



Julsagostund med Musmamman i Oravais. Joulusatutuokio Oravaisissa.

## VÖRÅ KOMMUN



### Detaljplan för Vörsä industriområde

Utkastet är offentligt framlagt till påseende under tiden 11.12.2019-10.1.2020 på kommungården i Vörsä, centralkansliet, Vörsävägen 18. Handlingarna finns även på kommunens webbplats: [www.vora.fi/voraindustri](http://www.vora.fi/voraindustri)

### Detaljplan för Maxmo industriområde

Utkastet är offentligt framlagt till påseende under tiden 11.12.2019-10.1.2020 på kommungården i Vörsä, centralkansliet, Vörsävägen 18. Handlingarna finns även på kommunens webbplats: [www.vora.fi/maxmoindustri](http://www.vora.fi/maxmoindustri)

### Stranddetaljplan för Ikerholmen

Vörsä kommun inleder uppgörande av Stranddetaljplan för Ikerholmen. Programmet för deltagande och bedömning och utkastet är offentligt framlagda till påseende under tiden 11.12.2019-10.1.2020 på kommungården i Vörsä, centralkansliet, Vörsävägen 18. Handlingarna finns även på kommunens webbplats: [www.vora.fi/ikerholmenstrand](http://www.vora.fi/ikerholmenstrand)

Eventuella åsikter riktas till Utvecklings- och planläggningssektionen, Vörsävägen 18, 66600 Vörsä och lämnas in senast 10.1.2020.

Tilläggsuppgifter ger förvaltningsdirektör Markku Niskala, (06) 382 1240 eller 050-552 8051.

Utvecklings- och planläggningssektionen,  
Vörsä 11.12.2019

[www.vora.fi](http://www.vora.fi)

## VÖYRIN KUNTA

### Vöyrin teollisuusalueen asemakaava

Luonnos on yleisesti nähtävillä 11.12.2019-10.1.2020 Vöyrin kunnantalon keskustoimistossa, Vöyrintie 18. Asiakirjat löytyvät myös kunnan kotisivuilta: [www.vora.fi/voraindustri](http://www.vora.fi/voraindustri)

### Maksamaan teollisuusalueen asemakaava

Luonnos on yleisesti nähtävillä 11.12.2019-10.1.2020 Vöyrin kunnantalon keskustoimistossa, Vöyrintie 18. Asiakirjat löytyvät myös kunnan kotisivuilta: [www.vora.fi/maxmoindustri](http://www.vora.fi/maxmoindustri)

### Ikerholmenin ranta-asemakaava

Vöyrin kunta käynnistää Ikerholmenin ranta-asemakaava laatimisen.

Osallistumis- ja arviointisuunnitelma ja luonnos ovat yleisesti nähtävillä 11.12.2019-10.1.2020 Vöyrin kunnantalon keskustoimistossa, Vöyrintie 18. Asiakirjat löytyvät myös kunnan kotisivuilta: [www.vora.fi/ikerholmenstrand](http://www.vora.fi/ikerholmenstrand)

Mahdolliset mielipiteet osoitetaan Vöyrin kehitys- ja kaavoitusjaostolle, Vöyrintie 18, 66600 Vörsä ja on jätettävä 10.1.2020 mennessä.

Lisätietoja antaa hallintojohtaja Markku Niskala, (06) 382 1240 eller 050-552 8051.

Kehitys- ja kaavoitusjaosto,  
Vörsä 11.12.2019

[www.voyri.fi](http://www.voyri.fi)

# Vörsäborna är flitiga läsare

I fjol (2018) lånade kommuninvånarna i medeltal 14,74 böcker i Vörsä. Utav 277 allmänna bibliotek i Finland låg vi på 25:e plats i bokutlåningen.

Biblioteket fick en fråga i samband med att denna bild publicerades på Facebook:

"Wow! Vad tror ni ligger bakom ökningen från 2014?"

I Vörsä finns det många som tycker om att läsa och att använda biblioteket och kunderna kunde troligen svara bäst på den här frågan. Men vi ska också försöka beskriva vad vi gjort utöver det traditionella biblioteksarbetet.

Hösten 2014 ökade biblioteket sin synlighet och började dra nytta av sociala medier först med en Facebooksida och ett år efter med ett Instagramkonto.

Beroende på vilken målgrupp vi riktar oss till försöker vi informera om våra evenemang med puffar i

radio och tidningar, med affischer och på vår egen och kommunens webbsida.

Vet du inte vad du ska läsa? Välkommen med i gruppen Vörsä läser!

År 2017 startade vi två Facebookgrupper där alla som vill få dela med sig av sina lästips. I "Vörsä läser" riktar vi in oss på vuxenlitteratur och i "Läslänken" på barnlitteratur. Gruppen Vörsä läser har 187 medlemmar och här har deltagarna delat med sig av hundratals boktips.

Sedan 2014 har barnen fått delta i bibliotekets sommarbingo med olika små läsutmaningar, något som varit omtyckt.

I tre år har vi erbjudit sagoåsar med böcker som föräldrar kunnat låna hem direkt från dagvårdsplatserna.

År 2016 började vi samarbeta med HVC och träffar cirka fyra familjeförberedande grupper per år. Vi träffar också andra grupper som

bjuder in oss.

Samarbetet med skolor och daghem har ökat. Skolor vill gärna ha bokprat till sina elever och information om e-böcker, samt lära sig förlänga lån och reservera material på nätet.

Från och med 2017 får Centrumskolan i Oravais och daghemmet Tallkotten regelbundna bokbussbesök. Förutom bokläsning till skolklasser har vi också börjat plocka ihop bokläsning till dagvårdsplatser.

Tack vare bidrag har vi kunnat ordna extra evenemang och aktiviteter på biblioteket. År 2017 ordnade vi 70 evenemang (inklusive sagoåstunder) och 2018 ökade vi till 161 evenemang.

Den stora ökningen beror på de populära sommarklubbarbarna som inkluderar både läs- och konstupplevelser för lågstadiesbarn. Klubbarna har ordnats på alla tre bibliotek i kommunen. Hösten 2018 ordnade vi också mycket kvällsprogram på huvudbiblioteket: Drop in och workshops som sen avslutades med en stor självständighetsfest med över 200 deltagare.

MI håller flera språkkurser i bibliotekets utrymmen. I samma utrymmen ordnas konstutställningar sommartid vilket drar mycket folk även från andra orter. På Maxmo bibliotek har kommunen ordnat förhandsröstning sedan 2015. Alla olika slag av aktiviteter på biblioteket leder till nya besökare och låntagare.

Just nu ligger Vörsä kom-

munbibliotek bra till med bokutlåningen i Finland!

Men siffror visar inte allt. När det gäller barn så vet vi att det finns barn som läser mycket och barn som knappt läser alls. Det kommer troligen alltid att finnas mycket arbete för att få alla barn att känna läsglädje.

I den nya lagen poängteras att främja läsning och litteratur, främja en mångsidig läskunnighet, att erbjuda lokaler för lärande, fritidsintressen, arbete och medborgarverksamhet och främja en samhälls- och kulturell dialog.

Biblioteken i Vörsä når inte upp till de personalrekommendationer som finns.

För att orka med det ökade arbetstempot och kunna ge en jämlik service till skolor och daghem samt klara av den ökade efterfrågan på bokprat till skolelever, lämnade vi in en anhållan om mera personalresurser.

Varför bryr vi oss?

I och med att läskunskaperna går neråt riskerar 11 % av unga i Finland att marginaliseras på grund av svag läskunskap.

Den samhällsekonomiska kostnaden för varje marginaliserad individ beräknas vara cirka 700 000 euro. (Källa: bibliotekens ekonomiska effekter 2017).

Läskunnighet är en väsentlig kunskap som behövs både för utbildning och i arbetslivet och för att utträta olika ärenden i vardagen. Alla unga är värda att få en god framtid.

Goda lästunder, vi syns på biblioteket!

- Markvibratorer • Pikmaskiner
- Jordfräs • Borrhammare
- Betongslipmaskiner
- Weideman minilastare
- Stubbfräsning • Dino Skylift, m.m.



God Jul & Gott Nytt År!

Vörsä  
Maskinuthyrning  
Vöyrin  
Konevuokraamo

050 524 1983



# Vöyriläiset ovat ahkeria lukijoita

**Vöyrin kunnan asukkaat lainasivat viime vuonna (2018) keskimäärin 14,74 kirjaa. Olimme 25. sijalla kirjojen lainauksessa 277 Suomen yleisten kirjastojen joukosta.**

Saimme seuraavan kysymyksen sen jälkeen, kun julkaisimme tämän kuvan Facebookissa:

”Vautsi! Mitä uskotte, että vuodesta 2014 tapahtuneen kasvun taustalla on?”

Monet vöyriläiset pitivät lukemisesta ja kirjaston käyttämisestä, ja kirjaston asiakkaat osasivat varmasti parhaiten vastata tähän kysymykseen. Yritämme kuitenkin lyhyesti kuvailla, mitä olemme tehneet perinteisen kirjastotyön ohella.

Kirjasto kasvatti näkyvyyttään syksyllä 2014, kun se ryhtyi hyödyntämään sosiaalista mediaa – ensin Facebook-sivua ja vuotta myöhemmin Instagram-tiliä. Kohderyhmästä riippuen yritämme tiedottaa tapahtumistamme radiopuffeilla, lehdistä, julisteissa sekä omalla ja kunnan nettisivuilla.

Etkö tiedä, mitä lukea? Tervetuloa Vörrä läser-ryhmään!

Loimme vuonna 2017 kaksi Facebook-ryhmää, joissa ihmiset voivat jakaa lukuvinkkejään. ”Vörrä läser”-ryhmässä keskityimme aikuisten kirjallisuuteen ja ”Läslänken”-ryhmässä lastenkirjallisuuteen. Vörrä läser-ryhmässä on 187 jäsentä. Vöyriläiset ja muut osallistujat ovat jakanee ryhmässä sadoittain kirjavinkkejä.

Lapset ovat vuodesta 2014 lähtien voineet osallistua erittäin pidettyyn kirjaston kesäbingoon erilaisilla pienillä lukuhaasteilla. Olemme myös kolmen vuoden ajan tarjonneet kirjoja sisältäviä satupusseja, joita vanhemmat ovat voineet lainata suoraan päivähoitopaikasta. Aloitimme yhteistyön terveysaseman kanssa vuonna 2016, ja tapamme vuodessa noin neljä



I sommarklubbarna 2019 deltog över 60 barn. Yli 60 lasta osallistui kesäkerhoihin.

perhevalmennusryhmää. Tapamme myös muita ryhmiä kutsuttuna.

**Yhteistyö koulujen ja päiväkotien kanssa on lisääntynyt.** Koulut haluavat mielellään järjestää oppilailleen kirjavinkkauksia ja tietoa e-kirjoista sekä oppia pidentämään lainoja ja varaamaan aineistoa vierailuista. Koululuokille annettavien kirjalaatikoiden lisäksi olemme alkaneet kerätä kirjalaatikoita päivähoitopaikoille.

Olemme kyenneet järjestämään ylimääräisiä tapahtumia ja aktiviteetteja kirjastossa avustusten ansiosta. Vuonna 2017 järjestimme 70 tapahtumaa (mukaan lukien satutunnit) ja vuonna 2018 kasvatimme määrää 161 tapahtumaan. Tapahtumien määrän lisääntyminen johtuu suosituista kesäkerhoista, jotka tarjoavat sekä luku- että taide-elämyksiä alakoululaisille. Kunnan kaikki kolme kirjastoa ovat järjestäneet kerhoja. Järjestimme pääkir-

jastossa myös paljon iltaohjelmaa syksyllä 2018 drop-in-tapahtumia ja työpajoja, jotka päättyivät suureen itenäisyyspäiväjuhlaan yli 200 osallistujan kesken.

Kansalaisopisto järjestää useita kielikursseja kirjaston tiloissa, ja samoissa tiloissa järjestetään kesäisin taide- ja musiikkikursseja, jotka houkuttelevat paljon väkeä myös muilta paikkakunnilta. Kunta on järjestänyt ennakkoon kirjaston Maksamaan kirjastossa vuodesta 2015 lähtien. Kaikki erilaiset kirjastossa järjestettävät aktiviteetit kasvattavat uusien vierailijoiden ja lainaajien määrää.

Vöyrin kunnankirjastolla menee tällä hetkellä hyvin kirjojen lainauksessa koko Suomeen verrattuna!

Mutta luvut eivät ole kaikki kaikessa. Lasten suhteen tiedämme, että jotkut lapset lukevat paljon ja jotkut taas eivät melkein yhtään. Meidän täytyy todennäköisesti aina ponnistella sen eteen, että saisimme kaikki lapset löytämään lukuilon.

Uudella kirjastolailalla pyritään edistämään lukemista ja kirjallisuutta, monipuolista lukutaitoa, tilojen tarjoamista

oppimiseen, harrastamiseen, työskentelyyn ja kansalaistointaan sekä yhteiskunnallista ja kulttuurista vuoropuhelua.

Vöyrin kirjastot eivät yllä vallitseviin henkilökuntasuosiin.

Jätimme hakemuksen henkilöstöresurssien lisäämisestä, jotta jaksaisimme kiitetyneessä työtahdissa ja voisimme antaa tasavertaista palvelua kouluille ja päiväkodeille sekä koululaisten kirjavinkkauksien kasvaneen kysynnän takia.

## Miksi välitämme?

Koska lukutaidot heikentyvät jatkuvasti ja 11 prosenttia suomalaisnuorista on vaarassa syrjäytyä heikon lukutaidon takia. Jokainen syrjäytyminen maksaa yhteiskunnalle noin 700000 euroa syrjäytyntä henkilöä kohti. (Lähde: Kirjastojen taloudelliset vaikutukset 2017.) Lukutaito on olennainen taito, jota tarvitaan sekä koulutuksessa, työelämässä että arkisten asioiden hoitamisessa. Kaikki nuoret ansaitsevat hyvän tulevaisuuden.

Hyviä lukuhetkiä, nähdään kirjastossa!

VÖRRÄ  
KOMMUN



## Hylkenpaj stranddetaljplan

Planförslaget är offentligt framlagt till påseende under tiden 11.12.2019-10.1.2020 på kommungården i Vörrå, centralkansliet, Vörråvägen 18. Handlingarna finns även på kommunens webbplats: [www.vorra.fi/hylkenpaj](http://www.vorra.fi/hylkenpaj)

## Stranddetaljplan för Västra Ikerholmen och ändring av Skaget benämnda strandplan

Planförslaget är offentligt framlagt till påseende under tiden 11.12.2019-10.1.2020 på kommungården i Vörrå, centralkansliet, Vörråvägen 18. Handlingarna finns även på kommunens webbplats: [www.vorra.fi/ikerholmen](http://www.vorra.fi/ikerholmen)

Eventuella anmärkningar rikts till Utvecklings- och planläggningssektionen i Vörrå, Vörråvägen 18, 66600 Vörrå och lämnas in senast 10.1.2020.

Tilläggsuppgifter ger förvaltningsdirektör Markku Niskala, (06) 382 1240 eller 050-552 8051.

Utvecklings- och planläggningssektionen, Vörrå 11.12.2019

[www.vorra.fi](http://www.vorra.fi)

VÖYRIN  
KUNTA

## Hylkenpaj ranta-asemakaava

Kaavaehdotus on yleisesti nähtävillä 11.12.2019-10.1.2020 Vöyrin kunnantalon keskustuimistossa, Vöyrintie 18. Asiakirjat löytyvät myös kunnan kotisivuilta: [www.vorra.fi/hylkenpaj](http://www.vorra.fi/hylkenpaj)

## Västra Ikerholmen ranta-asemakaava ja Skagetin rantakaavan muutos

Kaavaehdotus on yleisesti nähtävillä 11.12.2019-10.1.2020 Vöyrin kunnantalon keskustuimistossa, Vöyrintie 18. Asiakirjat löytyvät myös kunnan kotisivuilta: [www.vorra.fi/ikerholmen](http://www.vorra.fi/ikerholmen)

Mahdolliset muistutukset osoitetaan Vöyrin kunnan kehitys- ja kaavoitusjaostolle, Vöyrintie 18, 66600 Vöyri ja on jätettävä 10.1.2020 mennessä.

Lisätietoja antaa hallintojohtaja Markku Niskala, (06) 382 1240 eller 050-552 8051.

Vöyrin kunnan kehitys- ja kaavoitusjaosto 11.12.2019

[www.voyri.fi](http://www.voyri.fi)

VÖRRÄ VÖYRIN  
KOMMUN KUNTA



## Kommungården i Vörrå och Förvaltningshuset i Oravais är stängda under tiden 23.12.2019-6.1.2020

### Akuta ärenden:

Äldreomsorgsändren	telefonid kl. 9-10	tfn (06) 382 1421
Sociala ärenden	telefonid kl. 9-10	tfn (06) 382 1401
utanför tjänstetiderna socialjouren i Österbotten		tfn (06) 325 2347
Avbytarhjälp		tfn 050 562 5709
Utkomststöd FPA eller <a href="http://www.fpa.fi/utkomststod">www.fpa.fi/utkomststod</a>		tfn 020 692 227

### Krissituationer gällande:

vattenändren	tfn (06) 382 1820
kommunala fastigheter	tfn 050-592 1510
hyresbostadsändren	
Disponent/VD Johan Strand	tfn 050-599 0450

## Vöyrin kunnantalo ja Oravaisten hallintotalo pidetään suljettuina 23.12.2019-6.1.2020

### Kiireelliset asiat:

Vanhustenhuoltoasiat	puhelinaika klo 9-10	puh. (06) 382 1421
Sosiaalasiat	puhelinaika klo 9-10	puh. (06) 382 1401
virka-ajan ulkopuolella Pohjanmaan sosiaalipäivystys		puh. (06) 325 2347
Lomitusapu		puh. 050 562 5709
Toimeentulotuki KELA tai <a href="http://www.kela.fi/toimeentulotuki">www.kela.fi/toimeentulotuki</a>		puh. 020 692 207

### Kriisitilanteet:

vesiasiat	puh. (06) 382 1820
kunnan kiinteistöt	puh. 050-592 1510
vuokra-asuntoasiat	
Isännöitsijä/Johtaja Johan Strand	puh. 050-599 0450

[www.voyri.fi](http://www.voyri.fi)

[www.vorra.fi](http://www.vorra.fi)

God Jul o.  
Gott Nytt År

VÖRRÄ  
SNICKERITJÄNST

Tfn 0500 362 274

God Jul &  
Gott Nytt År!

WWW.  
TOM'S ALLT I ALLO  
.NU

050 525 7216

VÖRRÄ KOMMUN  
VÖYRIN KUNTA

tillönskar alla invånare, personal och samarbetspartners

God Jul & Gott Nytt År!

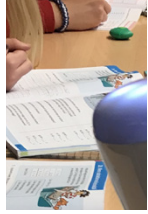
toivottaa kaikille asukkaille, henkilökunnalle ja yhteistyökumppaneille

Hyvää Joulua &  
Onnellista Uutta Vuotta!

## Läsartävling

### Var finns bilden?

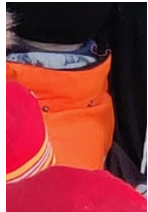
• I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna i Kommunbladet. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svaret till **Kommunbladet, PB 52, 65101 Vasa**. Märk kuvertet "Läsartävling". Svaren behöver vi ha senast den **28 januari**. Bland alla korrekta svar utlottas ett **presentkort** värt 20 euro. Lycka till!



sidan \_\_\_\_\_



sidan \_\_\_\_\_



sidan \_\_\_\_\_



sidan \_\_\_\_\_

Namn: \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

• **Rätt svar:** I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilderna på sidorna 1, 5, 13 och 14.



Det var första gången som Isabell Niemi deltog i läsartävlingen – och så lyckades hon pricka rätt.

## Isabell i Kaitsor gissade rätt

• Den här gången heter läsartävlingens vinnare Isabell Niemi, som är sju år och bor i Kaitsor. Man kan säga att hon haft tur, för det är första gången som hon deltar och så blev det vinst direkt. Niemi bor med sin mamma,

pappa och lillebror och två katter och två hundar. Hon går i Karsvor skola på första klass.  
– Bäst i skolan är matematik och rasterna, säger hon.

**När hon** inte är i skolan brukar Niemi spela spel och gymnastisera.

Det börjar småningom nalkas jullov, vilket Niemi ser fram emot.

– Jag ska åka och se på Herra Hakkarainen teater på jullovet.

Den 24.12 kommer tomten på besök. På önskelistan står en jo-jo och en vattenflaskhållare till cykeln.

– Jag ser framemot julen. Niemi vann ett presentkort till Vörå Blomstertjänst.  
**JONNY HUGGARE SMEDS**

Kunder, leverantörer o. affärsbekanta önskas

**God Jul och Gott Nytt År**

**Vörå Maskin & Traktor**



**GOD JUL + GOTT NYTT ÅR!**

Välkommen till en modern Bilverkstad!

ÖPPET VARD. 8-17  
VÄLKOMMEN!

- Bilreparationer o. service, alla märken
- Besiktning/reparationer
- Erfarenheter: VW, AUDI, SEAT, SKODA
- Eberspächer, Webasto service
- Ac Service (specialitet) vinter erbjudande tot. 55€
- Reservdelsförsäljning / Snabb leverans!
- Avgastest: Diesel, Bensin och Obd
- Har du suddiga körljus? Vi polerar dom, blir som nya!
- Uthyrning: Minitastare, Markvibrator 120 kg, Jordfräs
- Led extra ljus och ledrampar



Cederbergs Verkstad  
Tottesund 444, 66640 Maxmo  
Tel. 050 572 8233



Ab **MAXFOREST** Oy  
önskar  
alla kunder  
en God Jul  
och ett fortsatt  
gott samarbete!



## Julfrid i Oravais fyller 20 år!

• Julfrid i Oravais kyrka ordnas söndagen den 22.12. kl. 20.00

I årets version deltar följande: Margaretha Nordqvist och Sångfoglarna, Mikael Österberg, bas/kapellmästare, Anna-Stina Strand, piano, Karl-Johan Heikius och Kevin Nordqvist, gitarr,

Cecilia Nordqvist, orgel och synth, Salla Niemi, violin, Pernilla Nilsson-Wik, oboe och Bo Nordqvist, ljudteknik. Emma von Wendt: affisch. Varmt välkomna!

## CK Triton fick stipendium

• CK Triton fick stipendium Valio Akatemia har delat ut stipendier om totalt 12700 euro i Österbotten och Syd-Österbotten för att stöda att barn och ungdomars rör på sig.

Stipendierna gick bl.a. till backhoppning, friidrott och pilates.

Nationellt delades 130000 euro ut. I Vörå fick CK Triton motta stipendium (cykling). Mera info på [www.valio.fi/akatemia](http://www.valio.fi/akatemia).



*Luontaihoitola / sea side*  
*Naturterapi*

*Mirja Klemets AK Luontaihoitaja / YM Naturterapeut*  
Gsm: 0400-588 564 E-mail: [natur.seaside@gmail.com](mailto:natur.seaside@gmail.com)

*Aromaterapia / Aromaterapi ♦ Shiatsu / Shiatsu*  
*Aurikuloterapia / Aurikuloterapi ♦ Kukkoterapia / Blomstertjänst*  
*Vyöhykoterapia / Zontoterapi*

**RSW**  
Rakennuspalvelu • Byggtjänst  
0400 357931  
Sixten Wester [rsw.byggtjanst@hotmail.com](mailto:rsw.byggtjanst@hotmail.com)  
Sixten Wester önskar alla kunder och samarbetspartners  
*En God Jul och Ett Gott Nytt År*

**GOD JUL och GOTT NYTT ÅR**  
tillönskas ALLA VÅRA KUNDER o. VÄNNER

**BILVERKSTAD Br. HÄRTELL**

**Julens finaste julplanteringar och blomarrangemang från oss.**

**GOD JUL och GOTT NYTT ÅR**

önskar  
**Vörå Blomstertjänst**  
Tfn 044-2436 302

• Falsade tak  
• Inplåtning av skorstenar  
• Rännor och taksäkerheter  
• Fönsterbleck och plåtlistor

**Oravais Plåtslageri**  
Jens Norrgård 050-592 4888

Till din tjänst  
**BYAHJÄLP FINLAND AB**  
050 410 9905

Behöver du hjälp med olika sysslor hemma eller i företaget?  
[www.byahjalp.fi](http://www.byahjalp.fi)  
[byahjalp@byahjalp.fi](mailto:byahjalp@byahjalp.fi)  
[www.facebook.com/byahjalp](http://www.facebook.com/byahjalp)

# Guldfiskminnet för människan

● Käre läsare av Kommunbladet, i det här numret får ni läsa om olika prisbelönda företag i kommunen, men också om lurviga vänner.

Man brukar säga att vår förmåga att hålla fokus på en sak blir allt kortare. Dels kan det bero på hur vi använder oss av våra telefoner, ett snabbt flöde är vanligt och det påverkar oss mera än vi tror. Jag började att tänka på det här efter att den mycket förväntade filmen "The Irishman" premiär på Netflix. Scorseses nyaste stjärnfulla gangster-

film är 3,5 timmar lång. Något som är mycket ovanligt nu för tiden. Det finns många som inte ens orkar se en film som är två timmar lång.

I något skede tänker man sig att den här förkortningen kommer att nå en kritisk gräns. Det är viktigt att vi lär oss att sätta saker i ett större kontext. Annars sitter vi bara och scrollar och konsumerar kortare nyheter som inte ger oss mycket annat nöje än dopaminkickarna av att använda telefon.

För att hålla fokuset kan vi för-

söka att dela upp vår mediakonsumtion. Det är väl också en klar fördel när vi har allt större utbud av on-demand-tjänster. Vi har inte ett guldfiskminne, tror jag, vi är bara över-sköljda av ett stort utbud idag som vi måste välja att sälla mellan.



## Födda



Philip Widjeskog och Felicia Nyholm i Oravais fick den 15 september en pojke som vid födseln var 51cm lång och vägde 3870 gram. Pojken fick namnet Melvin Hjalmar Widjeskog.



Christina Maag och Mikko Mukari i Vörå fick den 20.09.2019 en flicka som var 52 centimeter lång och vägde 3,5 kilo. Hon fick namnet Oona Chiara Mukari. På bilden även storebror Santeri, 2 år.

# Nya låneregler för böcker Uudet säännöt kirjastossa

● Fr.o.m. den 1.1.2020 har Vörå kommunbibliotek en ändring i sina låneregler. Systembytet från Gemini till Mikromarc inverkar på förseningsavgifterna. Tidigare skickades det första kravet alltid ut två veckor efter förfallodagen. Avgiftsfria kravbrev, så kallade snabbkrav, skickades ut genast efter förfallodagen. Snabbkraven gällde material som förfallit och som var reserverat av någon annan.

I Mikromarc finns ingen möjlighet till snabbkrav så på material som förfallit och som reserverats av någon an-

nan skickas det första kravet ut genast efter förfallodagen. Det första kravbrevet kostar två euro.

Det lönar sig alltså alltid att returnera eller förnya senast på förfallodagen. Det går att förnya lån via telefon, e-post, via fredrikabiblioteken.fi eller genom att besöka biblioteket. Reserverat material går inte att förnya. En ny funktion är att du kan välja att få utlånskvittot till e-posten. Precis som tidigare kan du också välja att få e-post några dagar innan förfallodagen som varnar om att dina lån snart förfaller. Vill

du spara din länehistorik är det numera också möjligt.

● 1.1.2020 lähtien Vöyrin kunnankirjaston sääntöihin tulee muutos. Ohjelmanvaihto Geminiä Mikromarciin vaikuttaa myöhästymismaksuihin.

Aiemmin ensimmäinen muistutus lähetettiin aina kaksi viikkoa eräpäivän jälkeen. Varatusta aineistosta lähetettiin heti eräpäivän jälkeen maksutomia muistutuskirjeitä. Tämä koski aineistoa jonka laina-aika oli erääntynyt ja toinen asiakas oli varannut aineiston.

Uudessa Mikromarcissa ei ole tätä mahdollisuutta, joten

jos aineisto on varattu ja eräpäivä on erääntynyt, muistutus lähetetään heti eräpäivän jälkeen. Ensimmäinen muistutus maksaa kaksi euroa.

Palauta tai uusi lainat viimeistään eräpäivänä välttäkseen maksua. Lainat voi uusia puhelimitse, sähköpostitse, tai fredrikakirjastot.fi kautta tai tulemalla kirjastoon. Varattua aineistoa ei voi uusia.

Uusi toiminto on, että voit valita että saat lainauskuitin sähköpostiisi. Voit myös niin kuin tähän asti valita että saat tiedon sähköpostiisi kun eräpäivä lähestyy.

## Vörå Frikyrka informerar

● Vörå frikyrka inbjuder till offentliga julställningar under andra halvan av december.

Söndagen den 15 december kl. 15 arrangeras församlingens julfest med programinslag av församlingens scouter och sång och musik med Frank Isaksson och Peter Sjöblom m.fl.

På julafton blir det julaf-

tonssamling kl. 22 då familjen Sjöblom med vänner bjuder på mycket sång och musik.

Lördagen den 28 december kl. 18 ordnas Hela Kyrkan Sjunger julsånger tillsammans med gästende kören SilverQuinns.

Nyårsdagens firas Nyårs-gudstjänst kl. 16 tillsammans med grannförsamlingarna.

## Utställning i Vörå huvudbibliotek Näyttely kunnankirjastossa

Akvarellmålningar av Kristiina Mäkimattila.

Utställningen är en samling av barnboks- och julkortsillustrationer och pågår till 3.1.2020.

Kristiina Mäkimattila bosatt i Nurmo är illustratör, företagare och mamma. Hon har också gett ut barnbokslitteratur.

● Kristiina Mäkimattilan akvarellimaalauksia. Näyttely on kokoelma lastenkirjallisuus- ja joulupostikorttikuvituksia ja päättyy 3.1.2020. Kristiina Mäkimattila on nurmolaistunut kuvittaja, yrittäjä ja äiti. Hän on julkaissut myös lastenkirjallisuutta.

Info: www.murupumpula.fi

## Vörå församling

### DÖPTA

- Kantola Sanze Juliet, född 02.07.2019
- Wester Stephanie Anna-Maria Mildred, född 25.07.2019
- Nyman Maja Aina, född 30.08.2019

- Erikson Ingrid Elisabeth, född 21.10.2019

### DÖDA

- Sigfrids Peter Jan-Erik, avled 04.11.2019, 43 år

## Kommunbladet

Redaktion: 050-3130 762 Annonser: 7848 266 fi

Veikon Kone VÖRÅ

ALLA VÄLKOMNA!

**SONY BLUETOOTH HÖRLURAR**  
**39,-**

**L33T ECLIPSE SPELSTOL**  
**129,-**

**MOCCAMASTER H931A0 KAFFEKOKARE**  
**99,-**

**BOSCH BBH2P163R SKAFT- DAMMSUGARE**  
**99,-**

**ELECTROLUX PI91-4ANM ROBOT-DAMMSUGARE**  
**599,-**

**DELTA GAM023 SPELTILLBEHÖRSPAKET mus/matta/tangentbord/hörlurar**  
**29,90**

-20%

SODASTREAM SOURCE KOLSYREMASKIN **69,-**

SODASTREAM BYTESGASFLASKA **6,90**

Öppet 9-18 VÖRÅ Tfn (06) 383 2890

Vi bjuder på julkaffe fredag 13.12

Utlottning av en iRobot Roomba 671!

VALTRA SERVICE

- Däckförsäljning
- Traktorservice
- Biltvätt
- Reservdelar
- Oljor

PIRELLI

HANKOOK

MICHELIN

CONTINENTAL

NESTE

Valvoline

TRUCK PARTNER

mipa

KH

Fordonsservice

www.keskis.fi

Härmävägen 6

050 468 55 45

Vill du annonsera i Kommunbladet?  
Kontakta maj-len.kuivamaki@hssmedia.fi.

# KOMMUNBLADET

ONSDAGEN DEN 11 DECEMBER 2019

NR 10 • ÅRGÅNG 34

Vi betjänar ditt företag lokalt!

Anna-Lena Holm, 010 256 3827

Jord- och skogsbruksärenden

Kristin Ehrström, 010 256 3868

Övriga företagsärenden

Andelsbank 

**JOHANS BYGG**  
God Jul och Gott Nytt År  
Johan Bertils  
tfn 050-590 1861

**Vi önskar våra kunder en God Jul och ett Framgångsrikt Nytt År!**  
Bo och Camilla  
Oravais Företagsservice Ab

**God Jul och Gott Nytt År**  
önskar  
A-Bbygg U. Ahlbäck

**Vi önskar alla en riktig God Jul!**

**FÅGELMAT!**  
Frön, nötter, talgkorvar m.m.  
SOLROSFÖRÖ 20kg

**FISKARS SNÖREDSKAP**

**TIDUR för utomhusbruk**

**JÄRN-RAUTA KULLA**  
Oravais, tfn 357 5800

**STORT URVAL VAXDUKAR**

**Fujitsu BATTERI AA och AAA 20 st**

**SANDNINGS-KROSS 20 kg**

**19,50 /sk**  
Olika värmebatteri, t.ex. OLJEFYLLT VÄRME-BATTERI 2000 W

**5,90**

**6,50**

**4,50 /sk**

**Savustama ORAVAIS Råkeri**

**TILL JULENS FESTMÅLTID**  
FÄRDIG DIREKT FRÅN PAKETET

**www.oravaisrokeri.fi**

**God Jul och Gott Nytt År**  
önskar Karita och Marina

**Våra julklappstips:**  
-Presentkort  
-Leatherman multiverktyg  
-Stanley termosflaskor  
-Sigg drickaflaskor

**Varma Medima angora produkter:**  
Socker, halsvärmare, handskar och halksockor

**Fenno OPTIK** **Karitas Optik**

**Resurs Bank**

Vöråvägen 5, Vörå Tel. 06 383 7333 Vi betjänar må-to 10-17 eller enligt överenskommelse - VÄLKOMNA!  
Tidsbokning också på nätet - [www.karitasoptik.fi](http://www.karitasoptik.fi)

## Våren 2020 på Norrvalla!

Klipp ut och spara!

### LEDDA GRUPPER

Alla grupper startar vecka 3 och slutar vecka 19. Inga grupper vecka 9 (sportlov), påsk 9-13.4, valborg 30.4-1.5. Inga kurser röda dagar!

### Vattengymnastik / Vesijumppa

**Måndag/Maanantai (anm/ilm)**  
Kl./klo 16-16.45 Emma Öst  
Kl./klo 17-17.45 Emma Öst  
Kl./klo 18-18.45 Ann-Sofie Ramstedt

**Tisdag/Tiistai (anm/ilm)**  
Kl./klo 12-12.45 Emely Rosenberg  
Kl./klo 17-17.45 Ann-Sofie Ramstedt

**Onsdag/Keskiviikko (anm/ilm)**  
Kl./klo 12-12.45 Maja Ehrns  
Kl./klo 16-16.45 Emely Rosenberg / Emma Öst  
Kl./klo 19-19.45 Emely Rosenberg

**Torsdag/Torstai (drop-in)**  
Kl./klo 17-17.45 Ann-Sofie Ramstedt

**Söndag/Sunnuntai (anm/ilm)**  
Kl./klo 19-19.45 Fanny Fors  
Kl./klo 20-20.45 Fanny Fors

Vi önskar alla kunder och samarbetspartners God Jul och Gott Nytt År!

 folkhälsan

Dörrarna till terapibassängen öppnar 30 minuter före vattengymnastiken börjar. Förhandsanmälan till alla grupper utom torsdag. OBS! Var du anmäld på hösten behöver du inte anmäla dig på nytt för vårterminen! Vi förbehåller oss rätten till att ledarna byts ut och varierar under terminen.

Ovet vesijumppaan avataan 30 minuuttia ennen jumpan alkua. Ilmoittaudu kaikkiin muihin ryhmiin, paitsi torstain drop in jumppaan. Ei kursseja pyhäpäivinä! HUOM! Jos olit mukana jo syksyllä sinun ei tarvitse ilmoittautua uudestaan kevätkaudelle.

Pidätämme oikeuden että ohjaajat vaihtuvat kauden aikana. Vesijumppa pidetään ruotsiksi mutta olet lämpimästi tervetullut mukaan vaikka äidinkieleesi ei ole ruotsi! Jotkut ohjaajamme puhuu myös sujuvasti suomea joten voit kysyä jos et ymmärtänyt mitä sinun piti tehdä!

**Spinning + core + stretching / venyttely DROP IN**  
Tisdagar/Tiistaisin 18-19.30  
Maj-Gret Ehrns

**Cyklingsträning / Pyöräily-harjoittelua DROP IN**  
OBS! HUOM! 13.1-27.4.2020  
Må/Ma 19.30-20.30. Ledare Stefan Grannas / Krister Hästbacka.

**Ledd gymträning i grupp / Ohjattu kuntosaliharjoittelu DROP IN**  
Ti kl./klo 10-11 Niclas Wiitala

**SIMHALLEN vintern/våren 2020**  
Må, ons, to, fre kl. 17-21, ti kl. 17-20. Simhallen stängd röda dagar. Vuxna 5 euro, Barn 2,50 euro. Barn under 19 år samt pensionärer och arbetslösa skrivna i Vörå simmar kostnadsfritt.

**UIMAHALLI talvi/kevät 2020**  
Ma, ke, to, pe klo 17-21, ti klo 17-20. Uimahalli suljettu pyhäpäivinä. Aikuiset 5 euroa, lapset 2,50 euroa. Alle 19 vuotiaat, eläkeläiset sekä työttömät jotka ovat kirjoilla Vöyrillä uivat ilmaiseksi.

- 17-19.1 Hälsohelg
- 18.1 Dansfest med Tommys, Carisma och Ove & the Lydians
- 25.1 Training & Wellness event
- 24-26.1 Toughest training camp
- 21-23.2 Fångarna på Norrvalla - Årets häftigaste läger för åk 3-6

Norrvalla och Elsas kök har stängt 21.12.2019-6.1.2020.

[www.folkhalsan.fi/norrvalla](http://www.folkhalsan.fi/norrvalla)

**FASTIGHETSSERVICE KIINTEISTÖHUOLTO M. HÄGGBLAD**

önskar/toivottaa  
**GOD JUL OCH GOTT NYTT ÅR!**

**HYVÄÄ JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!**

**KaffiKäppin**

Vöråvägen 5  
050 4420 122  
[www.kaffikappin.fi](http://www.kaffikappin.fi)

**Välkommen in!**

# På gång i VÖRÅ FÖRSAMLING



## VÖYRIN SEURAKUNNAN kuulumisia

# Julminnen

När jag var barn var den tidiga färden till julottan en av höjdpunkterna under julen. Det kändes som att vi steg upp mitt i natten och det var spännande. Stjärnorna lyste och snön knarrade under stövlarna. Någon hade tänt en stor fackla vid vägen i Andkil och det var så stämningsfullt.

Det var mycket folk i rörelse. Mamma och pappa sjöng i kyrkokören så jag höll till på orgelläktaren med dem. Där hade man bra utsikt och jag stod gärna och tittade när folket strömmade in i Vörå kyrka. När sittplatserna tog slut och det var fullt på läktarna också, bar man in plankor som man ställde på bockar på båda sidor om gångarna. De blev också välfyllda. Julottan var en viktig del av julfirandet för Vöråborna.

Själva färden till kyrkan i pappas Moskvich var väl ändå inte lika romantisk som de julottefärder som jag har hört tidigare generationer berätta om. Eftersom jag har rört mig mest i Maxmo är det maxmobornas berättelser jag har tillgång till.

Robert Karlsson i Kärklax berättade i en intervju i Maxmo församlings julhälsning, om när han fick följa med sin pappa till julkyrkan för första gången. Det var på 1920-talet och ljudet av hästbjällror och fackloras fladdrande sken

gav den tidiga julmorgonen en karakteristisk stämning. Somliga gårdar hade gjort facklor av torkade årsskott av tall, "feittvärtji", som de placerade vid infarten. När Robert kom in i kyrkan blev han alldeles överväldigad av åsynen av alla brinnande stearinljus. Det var det vackraste han hade sett.

Robert berättade också om den sista julen under kriget när han var vid fronten. Han skulle ha haft permission, men det blev uppskjutet. Pojkarna hade tagit in en gran i korsun och de prydde den med silverglänsande papper. Det var omslaget från osten de ätit. Översten som kom in där, såg inte skönheten i anordningen utan frågade förundrat varför de hade hängt dit det där. Det var fest i korsun och någon erbjöd Robert ett kilo smör om han skulle ta en extra vakttur. Det gjorde han och stod ensam på vakt i fyra långa timmar med tankarna hemma hos frun Adèle och lilla dottern Alfchild.

I en annan intervju berättade Elna Ståhl om hur man tände ljus i alla fönster på julmorgonen på Österö. Den lilla sjön Rämpon var omgiven av gårdar och det var så vackert att stå på isen och se hur ljuslågorna glittrade i fönstren.

Hon berättade också om att man ljustrade fisk när det var mörkt, med hjälp av eld som man gjorde upp i en speciell korg som man satte fast på bå-



ten. På julmorgonen tog man samma korg och satte upp den vid infarten eller på gårdsplan och använde den som fackla.

På grund av den långa vägen var det inte så vanligt bland Österöborna att man tog sig till julkyrkan. När man gick i skriftskolan hörde det ändå till att man deltog i julottan. Elna berättade om hur hennes syster med sina kamrater for iväg med sparkstötting i julnattsmörkret över isen. Eter en ungefär 30 kilometer lång och mödosam färd nådde de

äntligen kyrkmuren och kunde se hur kyrkdörrarna öppnades. Folket strömmade ut ur kyrkan och småningom gick det upp för ungdomarna att julottan var över. Det var inget annat att göra än att vända om hem igen.

Andra har berättat att det gick undan när hästecipagen från de olika byarna i skärgården for hem över isen från julkyrkan, för kuskarna tävlade gärna sinsemellan.

ANN-SOFI BÄCK

## Julevangeliet – på riktigt eller påhittat?

- Varifrån kommer allt (i Bibeln)?

- Tänk om nån hittat på!

- Det känns som att det finns mera bevis på att vi människor kommit till genom evolution än att vi skapats av Gud.

Ungefär såhär frågar, känner och tänker ungdomar idag.

Vi står på tröskeln till julen, en av kristendomens stora högtider. Varför firar vi egentligen? Varifrån kommer julens alla berättelser om barnet i krubban, herdarna, änglarna, Josef och Maria? Är det fråga om en vacker sagobild eller är det något mera?

I bankvärlden brukar man tala om stresstestning, dvs. att man ställer några utmanande frågor till banken för att se om den klarar eventuella kriser. Hur är det med den kristna julens budskap, tål t.ex. det kända julevangeliet (Luk.2) en vetenskaplig och historisk granskning? Har det vi läser om faktiskt hänt?

Låter vi vetenskapligt 'stresstesta' julevangeliet kan följande iakttagelser komma fram. Julevangeliets författare Lukas var högt utbildad läkare. Han var också systematiskt forskare (Luk.1:3). Han grundade sina berättelser på ögonvittnesskildringar bl.a. från Jesu mor Maria. Vidare ger Lukas tydliga historiska ramar. Jesus är historiens mest dokumenterade person vars existens kan verifieras tusen

gånger om. Lukas lyfter fram kejsar Augustus och Quirinius, historiska personer som vem som helst kan kolla upp om de är romerska fantasigudar eller historiska personer. Lukas placerar också julevangeliet geografiskt med koppling till Betlehem och Nasaret. Vem som helst kan resa till dessa platser än idag och sannolika eller exakta platser där allt hänt kan pekas ut.

En vetenskaplig 'stresstestning' av julevangeliet ger resultatet med högsta beröm godkänt. Ändå är det ju något annat än julevangeliets yttre ramar som är julens poäng. Det extraordinära har hänt. Kontakt med en utomjordisk värld har faktiskt blivit etablerad. En judisk tonåring, Maria, födde ett barn som är både Gud och människa. Föuslukande herdar, nedtyngda i sitt utanförskap, blev inkluderade från himmelens och tillvarons högsta nivå. Detsamma gäller än – på riktigt. Just du och jag, vilka vi än är, har fått en Frälsare från allt ont i julens barn och korsets man, Jesus Kristus. Honom får vi alltmer lära känna och vandra med i våra liv. Endast då blir julen jul på riktigt med koppling till just det liv vi lever och med en lottovinstliknande närvaro av Gud själv som alltid, för Jesus skull, är beredd att förlåta, vägleda, trösta och bära.

INGEMAR KLEMETS

# Att vara tonårsförälder

Det är inte alla gånger lätt att vara förälder till en tonåring. Tonåringen håller på att växa ifrån barndomen och har svårt att hitta sig själv när kroppen förändras, framtiden känns osäker och trycket från kompisar är stort. Vad behöver din tonåring av dig? Hur kan ni lära er kommunicera bättre och bygga starka relationer? Hur hantera ilska? Var sätta gränser? Hur kan du hjälpa tonåringen att göra kloka val?

Sila och Nicky Lee från Storbritannien har dragit många kurser i föräldraskap och äktenskap, samt skrivit ett flertal böcker. De har utarbetat en DVD-kurs och i januari startar en kurs "Att vara tonårsförälder" i Vörå församlingshem. Kursen är tänkt för förälder/föräldrar, bonusförälder och blivande tonårsförälder till ungdomar i åldern 11-18 år.

Undervisningen sker med hjälp av ett engelskspråkigt

DVD-material och svenskspråkigt deltagarhäfte. De fem samlingarna hålls varannan söndagskväll kl. 17.30-20.00 med början den 19.1.2020.

Samlingarna inleds med mat. Undervisningen varvas med samtal i smågrupper. Välkommen att delta i kursen tillsammans med andra tonårsföräldrar. För maten betalar deltagarna 7€ per gång. Det svenskspråkiga deltagarhäftet kostar 10€.

Anmäl dig senast 9.1.2020 kl. 13 till pastorskansliet tfn 06 3844300. Mer info får du av Annika Nuuja, tfn 0400 729597 eller annika.nuuja@evl.fi

Kursen får bidrag från Svenska folkskolans vänner.



# Bröllop – stort, litet eller rentav drop-in

Min dotter gifte sig i slutet av november. Hon och hennes fästman hade valt att ha ett stort bröllop. Det var festligt i kyrkan med musik- och diktning av syskon och vänner och likaså var festen fin med både tal och musik.

Det måste i alla fall konstateras att det var åtskilligt med jobb att ställa till alltsammans, inte minst med att planera och genomföra utsmyckning av festsalen. Det största lasset drog de ”unga tu” men även vi i äldre generationen hade en hel del att stå i – och inte var det precis gratis heller.

Det kan vara fint med ett litet större bröllop, men det kräver en hel del. Vi präster vet av olika samtal att det är många som gärna skulle gifta sig, men som drar sig för saken då man inte riktigt tycker sig orka med allt ett större bröllop kräver och så blir det kanske inte av.

Vi har ibland också förmånen att vara med om mindre bröllop. Själv upplevde jag mycket positivt ett litet bröllop i parets hem, med bara två vittnen (vilket är vad som krävs) närvarande förutom brudparet



Kyrkans bildbank/Tinca Björke

och jag som vigselförrättare. Det var väldigt stämningsfullt och fint.

Jag vill gärna rekommendera de som gärna vill gifta sig att göra det enkelt om det stora känns för tungt – Det är fint att gifta sig och därmed till varan-

dra och alla andra markera sin vilja att vara ett par hela livet ut.

I vissa församlingar har det också ordnats drop-in bröllop. Man har helt enkelt en dag reserverad i kyrkan med kontor och präst på plats dit de som

vill kan komma och gifta sig utan någon annan planering än att man har gjort hinderlöshetsprövning - vilket inte är så komplicerat utan görs antingen helt elektronisk eller så att de förlovade tillsammans ansöker om hindersprövning hos den



Kyrkans bildbank/Sanna Krook

församling den ena av dem (eller båda) är medlem, eller hos magistraten. Tidigast sju dagar efter att man ansökt om det kan man få hinderlöshetsintyget, genom att hämta det eller också få det tillsänt per post – Intyget är i kraft fyra månader.

Vi har funderat att inom församlingen senare i vår eller sommar erbjuda en sådan möjlighet någon lördag. Då kunde de som så önskar komma och gifta sig utan större planeringsvårda, utan bara komma till kyrkan ensamma eller med några släktingar och vänner. Ett enkelt bröllopskaf-

fe bjuder församlingen på efteråt i församlingshemmet. Vi vill gärna sondera litet om det finns ett intresse för en sådan drop-in vigsel dag – så berättat till någon församlingsaktiv eller anställd om ni skulle finna ett sådant alternativ intressant. Vi ställer naturligtvis också gärna upp på både stora bröllop och enklare bröllop i kyrkan eller på någon annan plats – så ni som funderat att gifta er – gör slag i saken under nästa år.

HANS BOIJE

<https://hindersprovning.fi>

## Häät – isot, pienet vai pelkät drop-in –häät

Tyttäreni meni naimisiin marraskuun lopussa. Hän ja hänen sulhasensa olivat valinneet pitää suuret häät. Kirkossa oli juhlaa sisarusten ja ystävien musiikki- ja runoesityksillä. Niin myös juhla oli hieno sekä puheineen että musiikkineen.

Täytyy joka tapauksessa todeta, että oli kaikenlaista työtä järjestämisessä, eikä vähitellen suunnitella ja toteuttaa juhlasalin koristelu. Suurimman työn toteuttivat nuoret keskenään, mutta myös meillä vanhemmalla sukupolvella oli aika määrä hoidettavaa – eikä se toki ollut myöskään ilmaista.

Voi olla hienoa järjestää hiukan isommat häät, mutta se vaatii osansa. Me papit tiedämme monista keskusteluista, että on useita, jotka halusivat mennä naimisiin, mutta arastelevat ryhtyä toimeen. He eivät halua jaksaa sitä mitä suuremmat häät vaativat ja siksi ne jäivät toteutumatta.

Meillä on joskus myös etuna olla mukana pienemmissä häissä. Itse koin hyvin posititiivisena pienet häät parin kotona, vain kaksi todistajaa (mikä vaaditaan) läsnä morsiusparin lisäksi ja minä olin vihkimisen toimittajana. Se oli erittäin tunnelmallista ja hienoa.

Haluan mielelläni suosittelaa heille, jotka tahtovat mennä

naimisiin, toteuttaa se yksinkertaisesti, mikäli suuret häät tuntuvat raskailta. On hienoa mennä naimisiin ja siten toisilleen sekä kaikille muille tuoda ilmi tahtonsa olla pari läpi elämän.

Joissain seurakunnissa on myös järjestetty drop-in –vihkimisiä. Yksi päivä on yksinkertaisesti varattu kirkossa, jolloin kanttori, pappi ja kirkon vahtimestari ovat paikalla ja he, jotka haluavat viettää häät ilman muuta suunnittelua kuin tekemäänsä esteidentutkintaa. Esteidentutkintaa ei ole niin monimutkaista vaan tehdään joko sähköisesti tai niin, että kihlapari yhdessä hakevat esteidentutkintaa siinä seurakunnassa, jossa toinen (tai molemmat) on jäsenenä tai maistraatissa. Aikaisintaan 7 päivää sen jälkeen kun on hakenut esteidentutkintaa, siitä voi saada todistuksen, joko notamalla sen tai saamalla sen postitse – todistus on voimassa neljä kuukautta.

Olemme mieltäneet seurakunnassa myöhemmin keväällä tai kesällä tarjota tällaista mahdollisuutta eräänä lauantaina. Silloin he, jotka niin toivovat, voivat tulla ja mennä naimisiin ilman suunnitelmista, vain tulla kirkkoon yksin tai joidenkin sukulaisten ja ystä-



<https://esteidentutkinta.fi>. Kuvat Aarne Ormio.

vien kanssa. Seurakunta tarjoaa yksinkertaisen hääkahvin seurakuntakodissa. Haluamme mielellään kuulostella löytyykö kiinnostusta tällaiseen drop-in –hääpäivään, joten kerro jollekin seurakunta-aktiiville tai työntekijälle, mikäli tämä vaihtoehto on teistä kiinnostava.

Mielellämme osallistumme myös suuriin häihin ja yksinkertaisiin häihin kirkossa tai muualla, joten te jotka olette pohtineet mennä naimisiin ensi vuonna, nyt on hyvä tilaisuus toimia ensi vuonna.

HANS BOIJE

## Åsne-express kommer igen



Ett 20-tal barn i Oravais har i november och december övat sånger och repliker för julspelet Åsne Express till Betlehem. "Musikalen" kan man få uppleva i Oravais kyrka på julafton kl 14:00. Barnen har också skapat miniatyrfigurer av Iera Herdar, får, vise män, änglar och stallet med Josef och Maria kommer att välkomna besökarna strax innanför kyrkdörren i vestibulen. Foto Camilla Nyman.

### Pastorskansliet

är öppet  
må i Vörå kl. 10–13,  
to i Oravais kl. 10–13.

Telefontid må–to kl. 10–13,  
06 384 4300.

Vid brådskande ärenden kontaktas kyrkoherden  
mobil 050 350 5970.

[www.voraforsamling.fi](http://www.voraforsamling.fi), [vora@evl.fi](mailto:vora@evl.fi)  
f Vörå församling

# Vöråbebisens första kalas

När ett barn föds i familjen, är det många saker som måste ordnas. Ett är att hitta på ett namn som passar till småttingen. Men dopet i sig själv har större betydelse än bara att ge namn. Dopet kan ske enkelt och vackert utan krusiduller eller bli en större fest med personlig touch.

## Meningen i dopet

I dopet blir barnet upptaget som Guds barn och får personligen del av det eviga livets välsignelse. Barnet blir medlem i Kristi kyrka och får tillägna sig den trygghet och glädje som den kristna tron medför.

Närkretsen och församlingen finns till för barnet. I dopet blir Guds kärlek och barmhärtighet synlig. Gud älskar dig och ditt barn. Förbön för barnet om allt gott, är en viktig del av dopet.

Ifall din partner inte hör till kyrkan räcker det ändå med att du gör det. Det enda som krävs är att vårdnadshavarna är eniga om dopet. Ni behöver komma överens om att ni vill döpa barnet. Ofta döps spädbarn, men dopet kan också ske senare i livets skede. Det aldrig försent att bli döpt.

## Namnet

### Förnamnet

Vid dopet är det tänkt att Gud kallar barnet till sitt eget med sitt namn och Han känner var och en av oss personligen. Också enligt finska lagen mås-

te alla ha minst ett förnamn. Till ett namn räknas även namn som är kombinerad med mellantecknet. Från början av året 2019 kan barnet ha fyra namn. Om det tänkta namnet är helt nytt eller om man är osäker på om det är lagenlighet och godkännande, måste ärendet lösas i magistraten. Mer information får man från magistraten och Justitieministeriets webbsida: <https://oikeusministerio.fi/sv/namnden-for-namnarenden>

Vid dopet är det möjligt att anmäla *tilltalsnamnet*. Utan att anmäla barnets tilltalsnamn till myndigheter, används det första namnet automatiskt i de officiella sammanhängen.

### Efternamnet

Då föräldrarna är gifta och har ett gemensamt efternamn, får barnet också detta till sitt efternamn. Om barnet är född utomäktenskapligt och föräldrarna vill ge faderns efternamn till barnet, är det möjligt genom faderkapskerkännande, genom vilket faderns namn kopplas till barnet. Enligt lagen från början av 2019 tar processen i faderskapskerkännande tid och därför rekommenderas inte dop direkt efter födseln. I fall barnet har en förälder, får barnet dess efternamn eller efternamnkombination.

## Faddrarna

En fadder är en viktig person i ett barns liv, en trygg vuxen och vän. Faddrar kallas också ibland gudmor och gudfar. Faddrarna är barnets andliga

föräldrar som stöder och hjälper i vården och den andliga fostran. I november 2019 beslöt Kyrkomötet att den som döps ska ha minst en fadder som är konfirmerad medlem av en evangelisk-luthersk kyrka. Om man inte hittar faddrar, så kan församlingen hjälpa att hitta en fadder.

### Församlingsfadder

Församlingen erbjuder en församlingsfadder. Församlingsfaddern är inte anställd i församlingen, utan hör till gruppen frivilliga. En församlingsfadder hör inte till dem som antecknas som barnets faddrar på registerblanketten. Församlingsfadder besöker barnet en tid efter dopet och varje årsdag efter dopet, tills barnet fyller 4 år. Vid varje besök ges små skrifter och en liten gåva till hjälp och ledning för den kristna undervisningen.

## Dopfesten

Dopet kan vara en personlig fest för släkten och vänner, men det kan också vara enkel och vacker. Det kan ske i kyrkan under högmässan. Eller det kan också ske som en egen fest i kyrkan, i församlinghem eller hemma. Ett dopkalas, som passar just för er.

### Klädseln

Klä på barnet dopkolten eller andra kläder ni valt att döpa barnet i. Tunna kläder under är att rekommendera eftersom det snabbt blir varmt. Dopklänning kan lånas från för-

samlingen. Byteskläder är bra att ha med.

Vid dopet får barnet dopljus, en dopbok och dopattest. Faddrarna får ett fadderbrev från församlingen i samband med dopet.

## Efter dopet

I kyrkan läser man upp barnets namn och församlingen ber för barnet. Det görs oftast vid en gudstjänst en vecka efter dopet. Familjen och faddrarna är särskilt välkomna till den här gudstjänsten. Om föräldrarna önskar, så informerar Vörå församlingen om det döpta barnet och församlingens nya medlem i Kommunbladet.

I Vörå, Maxmo och Oravais kyrkor finns dopträd. En duva hängs upp i dopträdet när ett barn har blivit döpt.

MERJA KOKKO

Om du tänker ordna ett dop, så kontakta pastorskansliet för att boka prästen och plats gärna inom tre månader från barnets födelse. Om du har frågor kring dopet, så kontakta kansliet eller prästen. Vi svarar gärna.

Mer information på nätet: <https://evl.fi/dopet>



Kirkon kuvapankki/KCSA/Maria Manelius



Dopskål och dopträd i Vörå kyrka.

# Behövs det ny julmusik?

Är inte julhögtiden den mest traditionella av alla högtider, då vi gärna gör som vi alltid har gjort? Är efter år snurrar samma skivor i våra skivspeglare (eller strömmas från våra strömningstjänster). Finns det verkligen utrymme för nya julskivor nu när vi snart skriver 2020?

Vörå församlings kantor Kristoffer Streng hör till dem som anser att julmusikkvoten inte ännu är fylld. Han släppte i slutet av november i år sin första fullängdsjulska *Christmas* (tidigare utgåvan *O helga natt* har snarast längden av en EP) där Kristoffer sjunger tillsammans med Vörå församlings manskör Church Hill Boys, Sonja Biskop samt sin far Håkan. Kristoffer berättar att det blev aktuellt med en ny skiva i och med att han medverkar i Årets stora julkonsert-turnén som nyligen gästade snart sagt varje hörn av Svenskfinland. Kristoffer tycker att hans skiva kommer som en fräsch inslag i det befintliga julmusikutbudet.

Fräschören som Kristoffer talar om kommer sig delvis av att sångmaterialet på skivan är relativt modernt. Låtarna har hämtats både från Finland och från utlandet. Pekka Simojoki är särskilt välrepresenterad med tre sånger. Den första sången, Simojokis *Siunattu olkoon Hän*, presenteras här för första gången på svenska i Eva Hietanens översättning. I anmälares tycke är det betydelsefullt att denna verkligt fina sång nu också finns på svenska. På ett liknande sätt lyfter Kristoffer fram en mindre känd finsk översättning av en känd sång i Tiesitkö Maria? (*Mary, Did You Know?*)

Kristoffers mångåriga parhäst Stefan Jansson trakterar tangenterna och står för en stor del av arrangemangen. Musikerna som medverkar kan karakteriseras som gräddan av svenska Österbottens musikerkår. Arrangemangen är till en del mer moderna än på Kristoffers tidigare skivor. Speciellt utmärker sig Lasse Heikkiläs *Rauhanruhtinas*, där kan man



KRISTOFFER STRENG

featuring Sonja Biskop and the Church Hill Boys  
*Christmas*

Nytt cd utsläpptes i november av Kristoffer Streng.

ana att både arrangör och musikanter haft roligt.

Endast två av numrena på skivan kan betecknas som riktigt traditionella, nämligen *Dagen är kommen* och *O helga natt*. De övriga är alla mer nyskrivna låtar och troligen i flera fall nya bekantskaper för lyssnaren. Skivans största förtjänst är den lyfter fram mindre känd repertoar eller tack vare översättningar gör sånger tillgängliga för en ny publik. Den traditionellt sinnade lyssnaren gör kanske väl i att välja Kristoffers andra julska, *O helga natt*, men den som vill ha ett fräscht tillskott till sin julmusiksamling hittar förhoppningsvis flera guldkorn på *Christmas*.

*Christmas* kan köpas vid Kristoffers konserter, SLEF Media och More than Coffee i Vasa, Yhteiskristillinen lähetyskeskus i Karleby, Prisma i Vasa och Jakobstad samt vid matbutikerna i Vörå och Oravais, eller direkt av Kristoffer.

MARTIN KLEMETS



Murron rukoushuoneen johtokunta vasemmalta Merja Lintala, puheenjohtaja Ritva Yliuoma, Jussi Kallionpää, sihteeri Kirsti Clärk ja Elsa Reini. Pirjo Plukka puuttuu kuvasta.

## Murron rukoushuone 110 vuotta

# Murrolla on aina mukavaa

Murron rukoushuoneelle ei päädy sattumalta, vaan sinne tulee vasiten mennä. Vaikka se vöyriäisittäin sijaitsee kunnan eteläisellä itäkulmalla, melkein päin takana, on se kuitenkin keskeisellä paikalla: kahden maakunnan - Pohjanmaan ja Etelä-Pohjanmaan ja kolmen kunnan - Vöyrin, Ylihärmän (Kauhava) ja Isonkyrön murroksessa. Aikoinaan valtatie kulki Vöyriä Ylihärmään Saarentien kautta. Sen varrella rukoushuone sijaitsee kauniilla mäellä Murron kylässä.

Tuolloin Petterinmäki-Vöyri-väli oli suoaluetta ja Vöyriille valmentuessa jouduttiin kulkemaan paikoin jopa pitkospuita pitkin. Kirkolle pääsy ei ollut helppoa.

### Aktiivinen talkooväki

Rukoushuone on rakennettu suurin osin talkoovoimin ja valmistui kesällä 1909. Se rahoitettiin lahjoitusvaroin, rahaa ja tukkeja kerättiin. Murron tilan isäntä lahjoitti tontin. Talo rakennettiin ajatuksella ”Ei palveltavaksi vaan palvelemaan”. Taloon vedettiin sähköt 1959, jolloin öljylamput jäivät historiaan. 1970-luvun lopulla alettiin suunnitella peruskorjausta. Sitä varten kerättiin rahaa ja saatiin lahjoituksia mm. seurakunnista. Työt olivat jo loppusuoralla, sähkötöitä vaille valmiina ja uudelleen käyttöön otamisen päiväkin jo sovittuna, kun kaikki muuttui hetkessä.

Salama iski rukoushuoneeseen toukokuuisena aamupäivänä vuonna 1985.

Kolmesta kunnasta 30 palomiestä olivat sammuttamassa paloa, mutta taloa ei pystytty säästämään. Vain vanhat urut ja vähän hirsistä säästy. Päätös uuden rukoushuoneen rakentamisesta tehtiin pian. Keräyksin, lahjoitusvaroin ja myyjäistuloin saatiin varoja sekä seurakunnilta ja Kirkon keskusrahastolta avustuksia.

Uusi rukoushuone on samantyyppinen ja pohjamiltoiltaan kuin edeltäjänsä. Huonejärjestystä muutettiin toimivammaksi. Talo rakennettiin Simonin elementeistä. Talkoita oli runsaasti ja väki osallistui niihin mielellään. Uusi rakennus vihittiin käyttöön kesäkuussa 1986, vain vuosi palon jälkeen. Samalla vihittiin käyttöön uudet urut. Puhujapöytä ja ristin seinälle valmisti Jaakko Kontola Ylihärmästä ja Pirkko ja Pentti Pesonen virsitaulun numeroineen.

Talkooväen aktiivisuudella on ollut suuri merkitys rukoushuoneen alusta saakka ja on sitä yhä edelleen. Kahviringin emännät pitävät huolen hyvästä kahvituksesta ja onneksi ei vettä enää tarvitse kuljettaa polkupyörän tarakalla naapurista. Parin päivän lämmittämiset ennen tilaisuuksia hoituu kätevästi sähkölämmityksellä. Keväisiin siivouksoikiin osallistuvat miehetkin. Jussi Kallionpää hoitaa moniosaavan talonmiehen tehtäviä huolehtien lumitöistä ja nurmikoneleikkauksesta. Nykyinen rukoushuoneen puheenjohtaja Ritva Yliuoma kiittää luotettavaa väkeä, jolloin toimintaa on mahdollista järjestää.



Alkuperäinen rukoushuone vuodelta 1909.



Piispanvierailu rukoushuoneella vuonna 1959. Eturivissä Sven ja Doris Jakobsson, sisar Linnéa (Kjellman), Rosmarie Bäck, piispa G. O. Rosenqvist, Håkan Bäck ja Yngve Bäck. Kuva kirjasta Fäders kyrka - och vär.

### Hengellinen toiminta

Murron rukoushuoneella on ollut suuri merkitys Vöyrin seurakunnan suomenkielisten seurakuntaelämässä. 1950-luvulla järjestettiin Vöyrin kirkossa kahdesti vuodessa suomenkielinen jumalanpalvelus, kerran keväällä ja kerran syksyllä. Vöyrin kirkon ollessa remontissa 1950-luvun lopulla jumalanpalvelukset järjestettiin Murron rukoushuoneella.

Nykyisin 110-vuotiaan rukoushuoneen toiminta on vakiintunut hyväksi havaittuihin uomiin, esiintyjien vaihdellen. Tilaisuuksien alkamisajaksi on muodostunut kello 19. Tilaisuudet muuttuvat ajan mukana: Äitienpäiväjuhlien tilalle on tullut kevätkuuhlat. Muutama vuosi sitten Tomas Klemets alkoi vetämään Kesäyön linnut - retkeä, jossa hartauden jälkeen autoillaan kuuntelemaan kesäyössä laulavia lintuja.

## Jouluevankeliumi – oikeasti vai keksittyä?

- Mistä kaikki tulee (Raamatussa)?
- Ajatella jos joku on keksinyt!
- Tuntuu olevan enemmän todisteita, että me ihmiset olemme muodostuneet evoluution kautta kuin olemme Jumalan luomia.

Elämä itse on usein kuin suunnilleen näin kysyy, tuntee ja ajattelee nuoriso tänä päivänä.

Olemme joulun kynnyksellä, yhden kristinuskon suurista juhla-ajoista. Miksi juhlimme oikeastaan? Mistä tulevat kaikki joulun kertomukset lapsesta seimessä, paimenet, enkelit, Joosef ja Maria? Onko kyseessä kaunis satukuva vai jotain enemmän?

Pankkimaailmassa puhutaan stressitesteistä, ts. esitetään muutamia haastavia kysymyksiä pankille, jotta nähdään selvytyykö se mahdollisista kriiseistä. Kuinka kristillisen joulun sanoman laita, kestäkö esimerkiksi tunnettu jouluevankeliumi (Luuk. 2) tieteellistä ja historiallista tarkastelua? Onko se, mitä luemme, todella tapahtunut?

Kun tieteellisesti ”stressitestaamme” jouluevankeliumia, voivat seuraavat huomiot nousta esiin. Jouluevankeliumin kirjoittaja Luukas oli korkeasti koulutettu lääkäri. Hän oli myös järjestelmällinen tutkija (Luuk. 1:3). Hän perusti kertomuksensa silminnäköjien kuvauksiin mm. Jeesuksen äidistä Mariasta. Edelleen Luukas antaa selkeät historialliset raamit. Jeesus on historian eniten dokumentoitu henkilö, jonka olemassaolo voidaan todentaa tuhat kertaa uudelleen. Luukas nostaa esiin

keisari Augustuksen ja Quiriniuksen, historialliset henkilöt, jotka kuka tahansa voi tarkistaa, olivatko he roomalaisia tarujumalia vai historiallisia henkilöitä. Luukas sijoittaa myös jouluevankeliumin maantieteellisesti kytkien sen Betheleemiin ja Nasaretiin. Kuka tahansa voi matkustaa näihin paikkoihin yhä tänään ja todennäköisiä tai tarkkoja paikkoja, missä kaikki on tapahtunut, voidaan osoittaa.

Jouluevankeliumin tieteellinen ”stressitestausta” antaa tuloksen korkein kiitettävä hyväksytyt. Kuitenkin on jotain muuta, kuin jouluevankeliumin ulkoiset raamit, mikä on joulun merkitys. Epätavallista on tapahtunut. Yhteys maan ulkopuoliseen maailmaan on todella tapahtunut. Juutalainen teini-ikäinen Maria synnytti lapsen, joka on sekä Jumala että ihminen. Navetalta haisevat paimenet, ulkopuolisuudessaan alapainetut, tulivat osallisiksi taivaan ja olemassaolon korkeimmalta tasolta. Sama pitää yhä – oikeasti. Juuri sinä ja minä, keitä me olemmekaan, olemme saaneet Vapahtajan kaikesta pahasta joulun lapsessa ja ristin mieheessä, Jeesuksen Kristuksessa. Häntä saamme oppia tuntemaan aina vain enemmän ja vaeltaa elämämme hänen kanssaan. Ainoastaan silloin tulee joulu oikeasti jouluksi yhdistettynä siihen elämään, jota elämme ja lottovoiton tapaisella itse Jumalan läsnäololla, kuten aina Jeesuksen vuoksi, on Hän valmis antamaan anteeksi, johdattamaan tietä, lohduttamaan ja kantamaan.

INGEMAR KLEMETS



Talona on mahdollista varata myös yksityisiin tilaisuuksiin, kuten häihin, ristiäisiin ja syntymäpäiville.

Seuraava tilaisuus, Uudenvuodenjuhla, järjestetään 1.1.2020 klo 19. Tervetuloa Murrolle!

Murron rukoushuoneella on vierailtu jo useamman sukupolven ajan.

Murron rukoushuoneelle pappeja saapuu yleensä Vöyriä, Isostakyröstä ja Ylihärmästä. Useampi piispa on vierailtu Murron rukoushuoneella, viimeeksi Porvoon piispa Bo-Göran Åstrand kävi tutustumassa Vöyrin seurakunnan suomenkieliseen toimintaan osana piispantarkistusta. Ehtoollista Murron rukoushuoneella on saatu nauttia vuodesta 2008.

Esiintyjä Murrolle on ollut helppo saada. Aiempi puheenjohtaja Jussi Kallionpää on rekrytoinut esiintyjä aina tavatessa: ”Tuuttako Murrolle?” ja aina kaikki ovat mielellään tulleet.

Murron rukoushuoneelle tullaan pääasiassa Vöyriä, Ylihärmästä, Ylistarosta, joskus jopa Seinäjoelta kutsun kiiriessä eteenpäin. Kokouksissa on keskimäärin 50 henkeä, ajoittain satakunta. Lämmintunnelmainen Murron rukoushuone koetaan tärkeänä kokoontumispaikkana. Se on merkittävä myös toimijoilleen. Suurissa Euroopan katedraaleissa vierailleet murtoiset kiittävät Murron rukoushuonetta ja sitä, että heillä on omalla kylällä tällainen arvokas paikka.

MERJA KOKKO